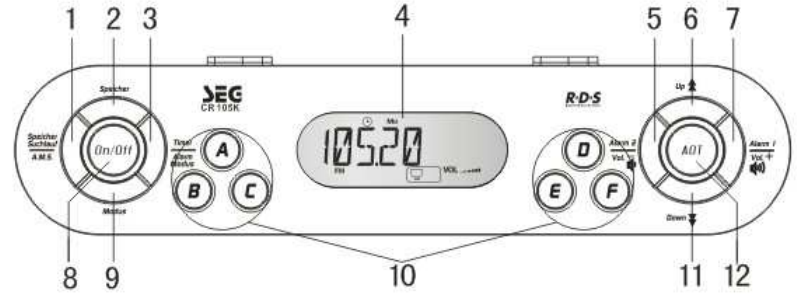
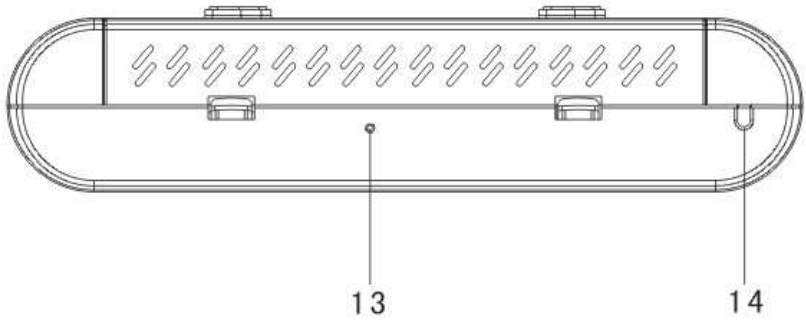
CR 105K Universal RDS Radio

SEG®
smart entertainment

Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Instructions d'utilisation
Istruzioni operative

BEDIENELEMENTE

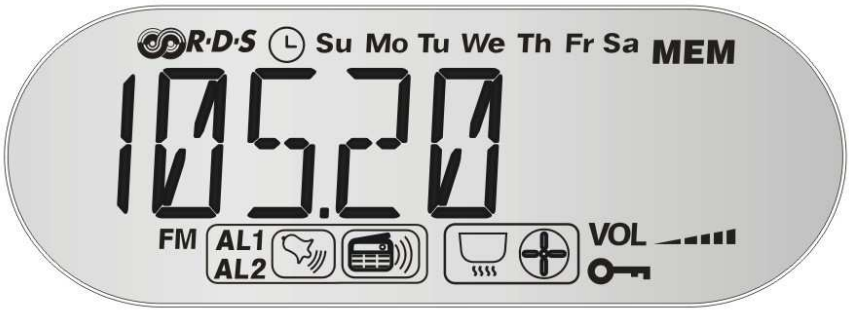




FUNKTIONSTASTEN

1 Speicher-Suchlauf / AMS AutoMemorySystem
2 Speicher-Taste
3 Timer/Alarm Modus
4 Display
5 Alarm 2 / Vol – (Lautstärke leiser)
6 Up (Auf)-Taste
7 Alarm 1 / Vol + (Lautstärke lauter)
8 Radio EIN / AUS Taste
9 MODE SETTING Alarm Modus Einstellung
10 Stationsspeichertaste A / B / C / D / E / F
11 Down (Ab)-Taste
12 AOT AutomaticOffTimer
13 UKW Wurfantenne
14 Netzanschlusskabel

Display



R·D·S Radio Daten System

Indikator für Automatische Zeitaktualisierung

Su	Sonntag	**Mo**	Montag
Tu	Dienstag	**We**	Mittwoch

Th	Donnerstag	Fr	Freitag
Sa	Samstag	MEM	Speicher
FM	UKW Band	105.20	Frequenz
AL1	Alarm 1	AL2	Alarm 2

Kurzzeitwecker (Küchentimer)

Tastensperre

Kochen VOL Lautstärke

Wecken durch Alarmton

Wecken durch Radio

Inhalt

BEDIENELEMENTE.....1

FUNKTIONSTASTEN.....2

Display.....3

Inhalt 5

1. Sicherheitshinweise und wichtige Hinweise zur bestimmungsgemäßen Verwendung.....7

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung:.....7
1.2 Bedienungsanleitung:.....7
1.3 Netzanschluss:.....7
1.4 Gegenstände im Gerät:.....8
1.5 Aufstellung:.....8
1.6 Kondensation:.....9
1.7 Kinder: 9
1.8 Batterien:.....9
1.9 Umwelteinflüsse:.....10
1.10 Reinigung:.....10
1.11 Wartung:.....10
1.12 Reparaturen: 10

2. Allgemeine Beschreibung..... 11

3. Bedienung..... 12

3.1 Auto-Run-/Einstell-Modus (Radio AUS).....12
3.2 Grundfunktionen Radio ausgeschaltet:.....13
3.3 Grundfunktionen Radio eingeschaltet:.....13
3.4 Stellen Sie die Uhrzeit ein (manuell).....14
3.5 Stellen Sie das Datum ein (manuell).....15
3.6 Einstellen der Erinnerungsfunktion SDA (SpecialDateAlert) 15
3.7 Auto-Update Funktion EIN / AUS 16
3.8 Display Dimmer EIN / AUS 16
3.9 Uhrzeitanzeige im 12- bzw. 24-Stunden Modus wählen 16
3.10 Der Kurzzeitwecker (Küchentimer).....17
3.11 Ändern der voreingestellten Kurzzeit-Timer-Zeiten 17
3.12 Weckfunktion, Einstellung von ALARM1 und 2 (Radio OFF).....18

3.13 Wenn die Erinnerungsfunktion SDA aktiv ist.....19
3.14 Wenn der Alarm aktiv ist.....19
3.15 Radioempfang.....20
3.16 Abrufen der gespeicherten Sender.....20
3.17 Abspeichern von Radiosendern.....20
3.18 Automatischer Suchlauf / Manuelle Frequenzabstimmung.....21
3.19 Automatische Speicherabfrage.....21
3.20 AMS-Funktion (Automatischer Suchlauf mit automatischer Speicherung von Radiosendern) 21
3.21 AOT-Funktion (Auto-Off-Timer).....22
3.22 Elektonische Lautstärkeregelung EVC.....22
3.23 Tastensperre 22

4. Unterbaumontage.....23

5. Technische Daten.....24

1. Sicherheitshinweise und wichtige Hinweise zur bestimmungsgemäßen Verwendung

Bitte lesen Sie diese Hinweise, insbesondere die Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch!

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung:

- Dieses Gerät ist zum Empfang und zur Wiedergabe von Radiosendungen bestimmt. Bei bestimmungswidrigem Gebrauch kann die Sicherheit des Gerätes nicht mehr gewährleistet werden und es erlischt jeglicher Garantieanspruch.

1.2 Bedienungsanleitung:

- Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachlesen an einem sicheren Ort auf. Im Sinne der eigenen Sicherheit und um den gesamten Funktionsumfang Ihres Gerätes zu erfahren, sollten Sie den Anweisungen der Anleitung genau folgen.
  Bei Weitergabe des Gerätes an andere Personen geben Sie auch diese Bedienungsanleitung mit.
  Bitte beachten Sie auch die Anweisungen der Bedienungsanleitungen aller Produkte, welche Sie mit diesem Gerät verbinden möchten.

1.3 Netzanschluss:

- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn Gerät oder Anschlussleitungen sichtbare Schäden aufweisen!
  Betreiben Sie das Gerät nur mit der auf dem Typenschild des

Gerätes angegebenen Spannung! Versuchen Sie niemals das Gerät an anderen Spannungen zu betreiben. Schließen Sie das Gerät nur an vorschriftsmäßig installierte und entsprechend abgesicherte Steckdosen an. Anschlussleitungen dürfen nicht geklemmt oder gequetscht werden.
ACHTUNG: im Inneren des Gerätes gibt es gefährliche Spannungen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes: es besteht akute Lebensgefahr durch einen elektrischen Stromschlag.
Um das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu trennen, muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden; dabei immer am Stecker, niemals am Kabel ziehen! Bei einem Gewitter können elektrische Geräte beschädigt werden; deshalb während eines Gewitters unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Auch wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, empfehlen wir den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen und die Batterien aus der Fernbedienung zu entnehmen.

1.4 Gegenstände im Gerät:

- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten durch die Lüftungsschlitze oder andere Öffnungen des Gehäuses ins Geräteinnere gelangen können; es besteht Lebensgefahr durch elektrischen Stromschlag und die Gefahr eines Gerätedefekts durch Kurzschluss. Notfalls ziehen Sie sofort den Netzstecker und wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachwerkstatt.

1.5 Aufstellung:

- Das Gerät sollte auf einer ebenen Fläche sicher aufgestellt werden. Die Lüftungsschlitze des Gerätes dürfen niemals verdeckt sein, um das Gerät herum muss eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet sein (nach hinten und seitlich mind. 10cm freilassen).

Das Gerät ist mit rutschfesten Gummifüßen ausgestattet; es kann nicht völlig ausgeschlossen werden dass die Gummifüße durch Einfluss chemischer Mittel im Laufe der Zeit aufweichen; deshalb empfehlen wir dringend eine rutschfeste Unterlage unter das Gerät zu legen.
ACHTUNG: das Gerät nicht im Freien benutzen!

1.6 Kondensation:

- Wenn das Gerät vom Kalten ins Warme kommt (z.B. nach Transport), kann sich durch Kondensation im Inneren Feuchtigkeit bilden. Um Ihr Gerät vor Schäden und Fehlfunktionen zu schützen, sollten Sie frühestens 2 Stunden warten bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

1.7 Kinder:

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit elektrischen oder elektronischen Geräten spielen, da sie Gefahren noch nicht richtig einschätzen können.

1.8 Batterien:

- Batterien sind von Kindern fernzuhalten!
  Alle Batterien eines Gerätes sind gleichzeitig zu ersetzen (gebrauchte Batterien niemals mit neu gekauften vermischen!). Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Bei unsachgemäßem Gebrauch von Batterien besteht Explosionsgefahr!

1.9 Umwelteinflüsse:

- Halten Sie das Gerät stets fern von Hitzequellen (Heizung, Ofen, Herd, Kerzen, usw.), direkter Sonneneinstrahlung, Schmutz, Staub, Erschütterung, starken Magnetfeldern, Feuchtigkeit und Regen.

1.10 Reinigung:

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, Alkohol oder sonstige Lösungsmittel. Die Oberfläche des Produktes kann durch Einsatz solcher Mittel beschädigt werden.
  Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt.

1.11 Wartung:

- Das Gerät bedarf bei bestimmungsgemäßer Verwendung keiner besonderen Wartung. Im Falle von Leistungseinbußen der sonstigen Funktionsstörungen wenden Sie sich bitte an eine qualifizierte Fachwerkstatt.

1.12 Reparaturen:

- öffnen Sie niemals das Gerät! Überlassen Sie evt. notwendige Reparaturen ausschließlich einer qualifizierten Fachwerkstatt. Durch unsachgemäßen Fremdeingriff erlischt jeglicher Garantieanspruch, auch ist die Sicherheit Ihres Gerätes nicht mehr gewährleistet.
  ACHTUNG: im Inneren des Gerätes gibt es gefährliche Spannungen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes: es besteht akute Lebensgefahr durch einen elektrischen Stromschlag.

2. Allgemeine Beschreibung

- RDS-Funktion
- PLL Tuner für Radioempfang
- Energiesparendes Netzteil, geringe Leistungsaufnahme
- Präzise Uhrzeitanzeige mit automatischer Uhrzeiteinstellung durch RDS/CT-Control
- Interaktives LCD-Display bietet benutzerfreundliche Bedienung
- Real Time Clock Display mit Wochentag-Anzeige
- 12/24 Stunden-Format anzeigen
- Ansteigendes Alarm-Tonsignal schrittweise schneller in 4 Stufen
- Kalenderfunktion
- Dual-Alarm mit mehreren Alarm-Modi
- Wecken durch Radio-oder Summerton.
- 6 User Einstellung SDA (Special Datum Alert)
- Kurzzeit-Timer (Küchentimer), von 1 Minute bis 23:59
- AMS-Funktion (Automatic Memory System)
- 60 Programmspeicher für Radiosender
- Automatische / Manuelle Sendersuche
- Memory Scan-Funktion
- Elektronische Lautstärkeregelung EVC
- LED Hintergrundbeleuchtung mit Dimmer Funktion
- Key-Lock-Funktion / Tastensperre
- AOT (Auto Off Timer)-Funktion
- Frequenzbereich des Radios:

Band	Freq. Bereich	Freq. / step
UKW (FM)	87,5 - 108,0 MHz	100 KHz

3. Bedienung

- Das Gerät bedarf im Normallfall keiner besonderen Einstellung, da Uhrzeit und Datum nach dem erstmaligen Einstecken des Netzsteckers automatisch eingestellt werden.

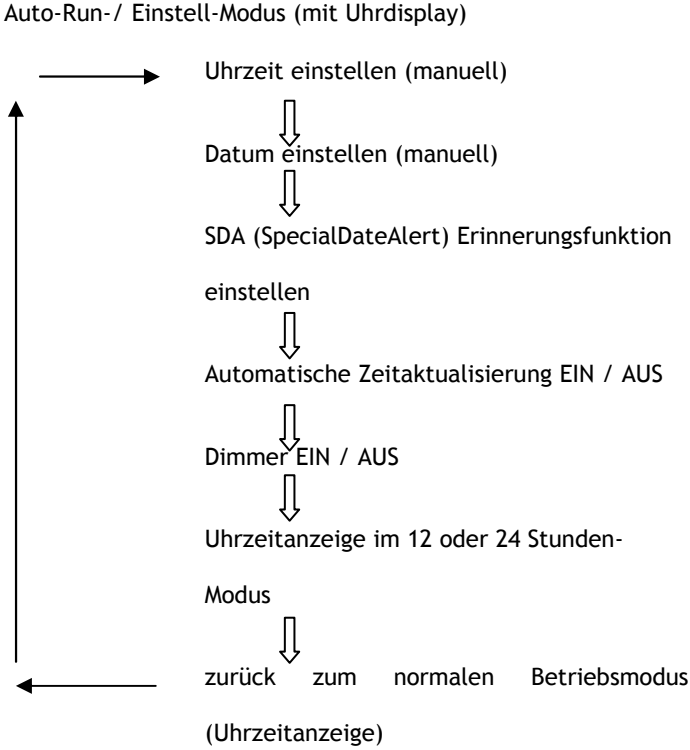
- Wird das Gerät erstmalig in Betrieb genommen, sind Datum und Uhrzeit auf Werkseinstellung voreingestellt (Fr, 1. Januar 2010). Im Display erscheint die Meldung „PLEASE WAIT FOR SETTING THANKS“ (BITTE WARTEN SIE AUF KORREKTE EINSTELLUNGEN) und das Gerät versucht dann automatisch Uhrzeit und Datumsinformationen zu aktualisieren. Je nach Empfangssituation, kann es mehrere Minuten dauern, bis die korrekte Uhrzeit eingestellt und angezeigt wird.

- Hinweis: bei besonders kritischen Empfangsverhältnissen, kann es vorkommen dass die automatische Einstellung von Uhrzeit / Datum nicht funktioniert.

- Die beiden Alarmzeiten sind derweil auf 0:00 voreingestellt, Modus täglich, aber deaktiviert.
- Das Radio ist beim erstmaligen Einstecken des Netzsteckers ausgeschaltet.
- Das Gerät schaltet nach dem erstmaligen Einstecken des Netzsteckers in den „Auto-Run-Modus“ und versucht die Uhrzeit und das Datum zu aktualisieren.

3.1 Auto-Run-/Einstell-Modus (Radio AUS)

- Zum Einstellen des Radios drücken Sie die Taste <MODUS> (Radio AUS) so oft, bis der gewünschte Menüpunkt erreicht ist:


Auto-Run-/ Einstell-Modus (mit Uhrdisplay)
Uhrzeit einstellen (manuell)
Datum einstellen (manuell)
SDA (SpecialDateAlert) Erinnerungsfunktion einstellen
Automatische Zeitaktualisierung EIN / AUS
Dimmer EIN / AUS
Uhrzeitanzeige im 12 oder 24 Stunden-Modus
zurück zum normalen Betriebsmodus (Uhrzeitanzeige)

3.2 Grundfunktionen Radio ausgeschaltet:

- Drücken Sie die ALARM 1 Taste (Radio Aus), um eine Alarmzeit einzugeben bzw. die Alarmzeit abzufragen.
- Drücken Sie die ALARM 2 Taste (Radio Aus), um eine zweite Alarmzeit einzugeben bzw. die zweite Alarmzeit abzufragen.

3.3 Grundfunktionen Radio eingeschaltet:

- Im Radio-Modus, zeigt das Gerät in der Regel den Namen des

eingestellten Radiosenders (RDS-PS) an, sofern der Sender die RDS-Daten mit ausstrahlt. Werden die RDS-Daten nicht oder nicht ausreichend empfangen, erscheint stattdessen die Frequenz im Display.

- Wenn das Radio eingeschaltet ist, drücken Sie einmal oder mehrmals auf die Tasten <A, 0-9>, <B, 0-9>, <C, 0-9>, <D, 0-9>, <E, 0-9> und <F ,0-9> um die gespeicherten Sender abzufragen. Auf jeder Speichertaste (A, B, C, D, E, F) können Sie bis zu 10 Sender abspeichern.
- Um einen Radiosender abzuspeichern, gehen Sie wie folgt vor: stellen Sie den gewünschten Radiosender ein und drücken Sie dann die Taste < SPEICHER >. Drücken Sie eine der Speichertasten <A-F> so oft, bis der gewünschte Speicherplatz im Display angezeigt wird; drücken Sie dann erneut die Taste < SPEICHER > um den eingestellten Radiosender auf dem gewünschten Speicherplatz abzuspeichern.
- Die Lautstärke ändern Si emit Hilfe der Tasten <ALARM1/Vol. +> (lauter) bzw. <ALARM2/Vol. -> (leiser) auf den gewünschten Lautstärkepegel.
- Sie können die gespeicherten Sender hintereinander kurz anspielen (für ca. 10 Sekunden): drücken Sie kurz die Taste <SPEICHER SUCHLAUF /AMS> um die Funktion zu aktivieren; nochmaliges kurzes Drücken der gleichen Taste stoppt die Anspielfunktion und verbleibt beim gerade eingestellten Speicherplatz. Drücken und Halten der gleichen Taste aktiviert die AMS Funktion: das Gerät sucht und speichert automatisch bis zu 60 empfangbare Radiosender auf die Speicherplätze (alle zuvor eingespeicherten Radiosender werden überschrieben).

3.4 Stellen Sie die Uhrzeit ein (manuell)

- Schalten Sie das Radio aus. Drücken Sie die Taste <MODUS> einmal.
- Im Display blinkt die Uhrzeit.
- Sie ändern die Uhrzeit durch Drücken der Taste <UP>; jeder Druck auf die Taste stellt die Uhrzeit um eine Minute vor.
- Sie ändern die Uhrzeit durch Drücken der Taste <DOWN>; jeder Druck auf die Taste stellt die Uhrzeit um eine Minute zurück.
- Drücken und halten Sie <UP> oder <DOWN> um die Uhrzeit in 10-Minuten-Schritten zu ändern.
- Wird für 10 Sekunden keine Eingabe getätigt, wird die eingestellt Uhrzeit übernommen und das Gerät geht automatisch in den

normalen Anzeigemodus über.

- Drücken Sie erneut die Taste <MODUS> um das Datum einzustellen.

3.5 Stellen Sie das Datum ein (manuell)

- Drücken Sie die Taste <MODUS> einmal, wenn Sie im Uhrzeit-Einstellmodus sind.
- Im Display blinkt das Datum.
- Sie ändern das Datum durch Drücken der Taste <UP>; jeder Druck auf die Taste stellt das Datum um einen Tag vor.
- Sie ändern das Datum durch Drücken der Taste <DOWN>; jeder Druck auf die Taste stellt das Datum um einen Tag zurück.
- Drücken und halten Sie <UP> oder <DOWN> um das Datum in 10-Tage-Schritten zu ändern.
- Wird für 10 Sekunden keine Eingabe getätigt, wird das eingestellte Datum übernommen und das Gerät geht automatisch in den normalen Anzeigemodus über.
- Drücken Sie erneut die Taste <MODUS> um die Erinnerungsfunktion einzustellen.

3.6 Einstellen der Erinnerungsfunktion SDA (SpecialDateAlert)

- Sie können bis zu 6 verschiedene Erinnerungsfunktionen aktivieren (z.B. Geburtstage, Jahrestage, Ereignisse etc.) Drücken Sie die Taste <MODUS> einmal, wenn Sie im Datum-Einstellmodus sind.
- Im Display blinkt SDA und das entsprechende Datum.
- Sie ändern das Datum für das gewünschte Ereignis durch Drücken der Taste <UP>; jeder Druck auf die Taste stellt das Datum um einen Tag vor.
- Sie ändern das Datum für das gewünschte Ereignis durch Drücken der Taste <DOWN>; jeder Druck auf die Taste stellt das Datum um einen Tag zurück.
- Für jedes Jahr immer wiederkehrende Ereignisse, drücken Sie die Taste <TIMER / ALARM MODUS> um das Jahr zu ignorieren.
- Drücken Sie eine der Speichertasten <A-F> um der Erinnerungsfunktion einen Speicherplatz zuzuweisen.
- Wird für 10 Sekunden keine Eingabe getätigt, wird das eingestellte Datum übernommen und das Gerät geht automatisch in den normalen Anzeigemodus über.

- Drücken Sie erneut die Taste <MODUS> um die Auto-Update Funktion einzustellen.
  Hinweis: Wird das Jahr ignoriert, wird SDA jedes Jahr an dem eingestellten Datum aktiviert.

3.7 Auto-Update Funktion EIN / AUS

- Drücken Sie die Taste <MODUS> einmal, wenn Sie im SDA-Einstellmodus sind.
- Im Display erscheint „UPDATE“; schalten Sie die Auto-Update Funktion ein bzw. aus durch Drücken der Taste <UP> bzw. <DOWN>.
- Der Indikator “🕒"verschwindet, ist die Update-Funktion auf Aus.
- Bei eingeschaltete Funktion, wird die Uhrzeit beim nächsten Empfang eines RDS-Signals aktualisiert (Anzeige "🕒" blinkt).
- Wird für 10 Sekunden keine Eingabe getätigt, wird die Einstellung übernommen und das Gerät geht automatisch in den normalen Anzeigemodus über.
- Drücken Sie erneut die Taste <MODUS> um die Dimmer-Funktion einzustellen.

3.8 Display Dimmer EIN / AUS

- Drücken Sie die Taste <MODUS> einmal, wenn Sie im Auto-Update-Einstellmodus sind.
- Das Display zeigt "DIM ON" oder "DIM OFF '
- Drücken Sie <UP> oder <DOWN> um die Einstellung zu ändern.
- Bei eingeschalteter Dimmer-Funktion, wird die Beleuchtung des Displays nach 10 Sekunden automatisch reduziert und nur bei Betätigen einer Taste wieder heller.
- Bei ausgeschalteter Dimmer-Funktion ist das Display ständig hell beleuchtet.
- Wird für 10 Sekunden keine Eingabe getätigt, wird die Einstellung übernommen und das Gerät geht automatisch in den normalen Anzeigemodus über.
- Drücken Sie erneut die Taste <MODUS> um die 12/24-Stunden Anzeige einzustellen.

3.9 Uhrzeitanzeige im 12- bzw. 24-Stunden Modus wählen

- Drücken Sie die Taste <MODUS> einmal, wenn Sie im Dimmer-

Einstellmodus sind.

- Das Display zeigt "12 HOUR" oder "24 HOUR '
- Drücken Sie <UP> oder <DOWN> um die Einstellung zu ändern.
- Wird für 10 Sekunden keine Eingabe getätigt, wird die Einstellung übernommen und das Gerät geht automatisch in den normalen Anzeigemodus über.

3.10 Der Kurzzeitwecker (Küchentimer)

- Sie können bis zu 6 Kurzzeit-Timer programmieren. Drücken Sie die Taste <TIMER/ALARM MODUS> einmal, um den Timer-Modus zu gelangen>.
- Drücken Sie <UP> oder <DOWN>, um den Wert (von 1 Minute bis zu 23 Stunden 59 Minuten) einzustellen oder drücken Sie eine der Speichertasten <A-F> auf voreingestellte Werte zurückzugreifen. Drücken Sie nun <TIMER/ALARM MODUS> erneut um den Kurzzeit-Timer zu starten. Im Display erscheint das entsprechende Symbol.
- Sie können den Timer nun jederzeit mit der Taste <TIMER/ALARM MODUS> unterbrechen; zum erneuten Starten des Timer nochmals <TIMER/ALARM MODUS> drücken.
- 30 Sekunden vor Ablauf der Timer-Zeit ertönt ein “Beep”-Sound, welcher in kürzer werdenden Abständen wiederholt wird (bei 25s, 20s, 16s, 12s, 9s, 6s, 4s, 2s). Ist die Kurzzeit-Timer Zeit erreicht, ertönt der „Beep“-Sound in kurzen Abständen. Drücken Sie <TIMER/ALARM MODUS> um den Timer zu beenden und zu deaktivieren.
- Drücken und halten Sie die Taste <TIMER/ALARM MODUS> für 2 Sekunden, um den Timer vor Ablauf der Zeit zu deaktivieren.

3.11 Ändern der voreingestellten Kurzzeit-Timer-Zeiten

- Drücken Sie <TIMER/ALARM MODUS> einmal, um in den Timer-Modus zu gelangen.
- Stellen Sie mit Hilfe der Tasten <UP> oder <DOWN> die gewünschte Zeit ein, welche Sie als Voreinstellung abspeichern möchten.
- Drücken Sie die Taste <Speicher> einmal; im Display blinkt “T”; wählen Sie einen Speicherplatz durch Drücken auf eine der Tasten <A-F> und drücken Sie erneut die Taste <Speicher> um die Einstellung zu sichern.

3.12 Weckfunktion, Einstellung von ALARM1 und 2 (Radio OFF)

- Sie können bei diesem Gerät 2 unabhängige Weckzeiten programmieren (Alarm1 bzw. Alarm2). Drücken Sie kurz die Taste <ALARM1/VOL.+> bzw. <ALARM2/VOL.-> einmal, um die entsprechende Weckzeit zu programmieren.
- Im Display blinkt die aktuelle Weckzeit (HH: MM) sowie der Alarmmodus (Wochentage, an denen der Alarm aktiv wird).
- Stellen Sie nun die gewünschte Weckzeit ein, indem Sie mit Hilfe der Taste <UP> die Zeit um eine Minute vorstellen,
- Bzw. mit der Taste <DOWN> die Weckzeit um eine Minute zurückstellen.
- Drücken und halten Sie <UP> oder <DOWN>, um die Einstellung im Fast-Modus um 10 Minuten pro Schritt verändern.
- Sie können auch den Alarmmodus verändern: drücken Sie, während die Weckzeit blinkt, die Taste <TIMER/ALARM MODUS> so oft, bis die gewünschten Tage an denen der Alarm aktiv wird blinken: wählen Sie zwischen Wochende („Su/Sa“ blinken), oder Wochentags („Mo/Tu/We/Th/Fr“ blinken), oder jeden Tag („Su/Mo/Tu/We/Th/Fr/Sa „ blinken).
  Sie können auch einen einzelnen, beliebigen Tag auswählen: drücken und halten sie dazu die Taste <TIMER/ALARM MODUS>, „Mo“ (Montag) wird angezeigt; drücken Sie nun die gleiche Taste kurz und so oft, bis der gewünschte Tag angezeigt wird. Der Alarm wird nur an dem eingestellten Tag aktiv.
- Drücken Sie die entsprechende <ALARM>-Taste (<ALARM1/VOL +> oder <ALARM2/VOL ->) ein oder mehrmals um festzulegen ob Sie per Radio oder Alarmton geweckt werden möchten bzw. um den Alarm zu deaktivieren.

Ausgabeformat	**Anzeige im LCD-Display**
Wecken per Alarmton	“Alarm” Symbol im Display
Wecken per Radio	"Radio"-Symbol im Display
Weckfunktion deaktiviert	Beide Symbole werden nicht angezeigt

- Wird für 10 Sekunden keine Eingabe getätigt, wird die Einstellung übernommen und das Gerät geht automatisch in den normalen Anzeigemodus über.

3.13 Wenn die Erinnerungsfunktion SDA aktiv ist

- Wenn Sie eine Erinnerungsfunktion (SDA) aktiviert haben und das tatsächliche Datum mit dem eingestellten SDA-Datum übereinstimmt, ertönt um 8:00 des betreffenden Tags ein Alarmton.
- Der Alarmton ertönt für 10 Minuten und „SDA“ blinkt im Display.
- Der Piepton wird dann jede Stunde wiederholt und ertönt für jeweils 10 Minuten, bis 23:00 Uhr.
- Drücken Sie eine beliebige Taste um SDA zu beenden, während der Piepton ertönt.

3.14 Wenn der Alarm aktiv ist

- Wenn Sie die Weckfunktion aktiviert haben und die tatsächliche Zeit mit der eingestellten Weckzeit übereinstimmt, ertönt – je nach Einstellung – ein Alarmton oder das Radio schaltet ein.
- Sobald die Weckfunktion aktiv ist und der Alarm ertönt, werden evt. programmierte Kurzzeit-Timer außer Kraft gesetzt.
- Wenn die Weckfunktion per Alarmton programmiert wurde,

    a. ertönt der Alarmton über den Lautsprecher (lauter werdend)
    b. Wird das Radio stummgeschaltet (sofern es eingeschaltet ist)
    c. ertönt der Alarmton für 10 Minuten.

- Wenn die Weckfunktion per Radio programmiert wurde,

    a. wird das Radio zur eingestellten Weckzeit eingeschaltet.
    b. spielt das Radio für 60 Minuten.

- Zum Beenden des aktiven Alarms drücken Sie entsprechende <Alarm> Taste (<Alarm1/Vol +> bzw. <Alarm2/Vol ->) oder die <ON/OFF> Taste.

3.15 Radioempfang

- Um das Radio einzuschalten, drücken Sie die <ON/OFF> Taste, die Sendefrequenz bzw. der Sendername (PS) wird auf dem Display angezeigt.
- Wenn der aktuell eingestellte Sender RDS-Informationen ausstrahlt, erscheint im Display nach kurzer zeit der Name des Senders (Programm Service Name PS) anstelle der Sendefrequenz, sowie das „RDS“ Logo.

3.16 Abrufen der gespeicherten Sender

- Dieses Gerät verfügt über 60 Stationsspeicher, welche Sie zum Abspeichern Ihrer favorisierten Radiosender verwenden können.
- Um gespeicherte Sender abzurufen gehen Sie wie folgt vor: wenn das Radio eingeschaltet ist, drücken Sie eine der Speichertasten <A-F> einmal. Es erscheint „MEM“ Im Display, sowie die Frequenz des gespeicherten Senders und der entsprechende Speicherplatz. Sie können auf jeder der Speichertasten <A-F> bis zu 10 Sender ablegen/abrufen, dazu Drücken Sie entsprechend oft auf die entsprechende Speichertaste (z.B. „A0-9“ oder „B0-9“ usw.).

3.17 Abspeichern von Radiosendern

- Sie können bis zu 60 Radiosender abspeichern. Zum Speichern der Tuning-Frequenz des gerade eingestellten Radiosenders drücken Sie <SPEICHER> Taste einmal. Das Symbol 'MEM' sowie der Speicherplatz (z.B. „A0“) blinken im Display.
- Legen Sie nun fest auf welchen der 60 Speicherplätze Sie den gerade eingestellten Radiosender ablegen möchten; auf jeder der Speichertasten <A-F> können Sie bis zu 10 Sender abspeichern (z.B. „A0-9“, „B0-9“, „C0-9“, „D0-9“, „E0-9“, „F0-9“). Entscheiden Sie zunächst auf welche Speichertaste <A-F> Sie speichern möchten und drücken Sie diese Taste entsprechend; legen Sie dann fest auf welchen Speicherplatz der gewählten Speichertaste Sie abspeichern möchten (0-9) und drücken Sie die gewählte Speichertaste so oft, bis der gewünschte Speicherplatz (z.B. „A0“ oder „A3“ oder „C7“ usw.)

- Drücken Sie anschließend noch einmal auf die Taste <SPEICHER> um das Abspeichern des Senders auf dem gewählten Speicherplatz abzuschließen. zur Bestätigung erneut der Prozess der Speicherung.

3.18 Automatischer Suchlauf / Manuelle Frequenzabstimmung

- Sie können die Frequenz manuell abstimmen: wenn das Radio eingeschaltet ist, drücken Sie einmal kurz auf <UP> und die Empfangsfrequenz erhöht sich um 100kHz.
- Drücken Sie einmal kurz auf <DOWN>) um die Empfangsfrequenz um 100kHz zu verringern.
- Neben der manuellen Frequenzabstimmung, können Sie auch Sender automatisch suchen; den automatischen Suchlauf starten Sie indem Sie die Taste <UP> Drücken und Halten. Der Suchlauf startet aufwärts und stoppt beim nächsten empfangbaren Sender.
- Sie können den automatischen Suchlauf auch in die andere Richtung starten, indem Sie die Taste <DOWN> drücken und halten.

3.19 Automatische Speicherabfrage

- Wenn das Radio eingeschaltet ist, können Sie die gespeicherten Sender nacheinander anspielen: drücken Sie dazu kurz auf die Taste <SPEICHER SUCHLAUF/AMS>; Im Display erscheint das Symbol „MEM“ sowie der Speicherplatz; wurde keine der Speichertasten <A-F> zuvor gedrückt, startet die automatische Speicherabfrage von „A0“; jeder Speicher wird für etwa 5 Sekunden angespielt, dann der darauffolgende Speicherplatz usw.
- Wenn der gewünschte Speicherplatz erreicht ist, drücken Sie die <Alarm1/Vol +> oder die <Alarm2/Vol -> Taste um beim angezeigten Speicherplatz zu bleiben und diesen Sender weiter zu hören.

3.20 AMS-Funktion (Automatischer Suchlauf mit automatischer Speicherung von Radiosendern)

- Die AMS Funktion bietet Ihnen die Möglichkeit bis zu 60 Radiosender

zu suchen und automatisch abzuspeichern. Die tatsächliche Anzahl der Sender hängt von den jeweiligen Empfangsbedingungen ab. Wenn das Radio eingeschaltet ist, drücken und halten Sie die <SPEICHER SUCHLAUF/AMS> Taste für etwa 2 Sekunden, um AMS zu aktivieren. Das Gerät sucht nun das Frequenzband nach empfangbaren Radiosendern ab und speichert diese automatisch auf die vorhandenen Speicherplätze ab.
ACHTUNG: alle zuvor gespeicherten Sender werden überschrieben!

3.21 AOT-Funktion (Auto-Off-Timer)

- Mit der AOT-Funktion können Sie Radio für eine vorher definierte Zeit genießen; nach Ablauf dieser Zeit schaltet das Radio automatisch aus. Drücken Sie <AOT> bei eingeschaltetem Radio; im Display erscheint „AOT 90“; wenn das Radio ausgeschaltet ist, kann es auch mit der <AOT> Taste eingeschaltet werden.
- Jeder weitere Druck auf die Taste <AOT> verringert die AOT-Zeit um 5 Minuten; drücken und halten Sie <AOT> um die AOT-Zeit im Fast-Modus zu ändern.
- Um AOT zu deaktivieren, drücken Sie die Taste <AOT> so oft, bis im Display “AOT 0” angezeigt wird.

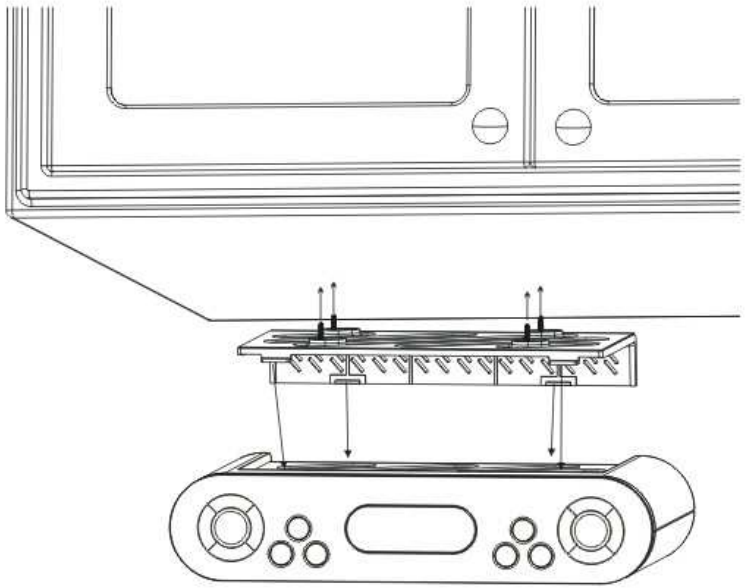
3.22 Elektonische Lautstärkeregelung EVC

- Sie können die Lautstärke des Radios mit Hilfe der beiden Tasten <ALARM1/VOL +> bzw. <ALARM2/VOL -> verändern (Radio muss eingeschaltet sein).

3.23 Tastensperre

- Um das Gerät vor unbeabsichtigten Drücken von Bedientasten zu sichern können Sie eine Tastensperre aktivieren: drücken und halten Sie die Taste <SPEICHER> für etwa 2 Sekunden; im Display erscheint das „Schlüssel“ Symbol.
- Das Gerät reagiert nun nicht mehr auf irgendwelche Tasten; um die Tastensperre aufzuheben, muss wiederum die Taste <SPEICHER> für etwa 2 Sekunden gedrückt und gehalten werden; das „Schlüssel“ Symbol verschwindet.

4. Unterbaumontage



5. Technische Daten

- UKW (FM) Frequenz 87.5-108MHz
- Spannungsversorgung AC 230V 50Hz
- Backup Batterie 3V (2×1.5V UM-4/AAA/Microzelle)
- Ausgangsleistung 500mW
- Temperaturbereich 5℃ -35℃

Product of :
Schmid Electronics GmbH
D-66780 Rehlingen-Siersburg

Sicherheitshinweise und wichtige Hinweise zur bestimmungsgemäßen Verwendung

Bitte lesen Sie diese Hinweise, insbesondere die Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch!

- **Bestimmungsgemäße Verwendung:** dieses Gerät ist zum Empfang und zur Wiedergabe von Radiosendungen, und zur Uhrzeitanzeige geeignet. Bei bestimmungswidrigem Gebrauch kann die Sicherheit des Gerätes nicht mehr gewährleistet werden und es erlischt jeglicher Garantieanspruch.
- **Bedienungsanleitung:** lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachlesen an einem sicheren Ort auf. Im Sinne der eigenen Sicherheit und um den gesamten Funktionsumfang Ihres Gerätes zu erfahren, sollten Sie den Anweisungen der Anleitung genau folgen.
  Bei Weitergabe des Gerätes an andere Personen geben Sie auch diese Bedienungsanleitung mit.
  Bitte beachten Sie auch die Anweisungen der Bedienungsanleitungen aller Produkte, welche Sie mit diesem Gerät verbinden möchten.
- **Netzanschluss:** das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn Gerät oder Anschlussleitungen sichtbare Schäden aufweisen!
  Betreiben Sie das Gerät nur mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung! Versuchen Sie niemals das Gerät an anderen Spannungen zu betreiben. Schließen Sie das Gerät nur an vorschriftsmäßig installierte und entsprechend abgesicherte Steckdosen an. Anschlussleitungen dürfen nicht geklemmt oder gequetscht werden.
  ACHTUNG: im Inneren des Gerätes gibt es gefährliche Spannungen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes: es besteht akute Lebensgefahr durch einen elektrischen Stromschlag.
  Um das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden; stellen Sie den ungehinderten Zugang zu dieser Netzsteckdose jederzeit sicher, damit der Stecker in Notsituationen sofort abgezogen werden kann. Beim Abziehen des Steckers immer am Stecker selbst, niemals am Kabel ziehen!
  Bei einem Gewitter können elektrische Geräte beschädigt werden; deshalb während eines Gewitters unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Um Brandgefahr auszuschließen, empfehlen wir vor längerem Nichtgebrauch des Gerätes (z.B. vor einer Urlaubsfahrt) den Stecker aus der Netzsteckdose zu ziehen und die Batterien aus dem Gerät bzw. der Fernbedienung (sofern Ihr Gerät mit Fernbedienung ausgestattet ist) zu entnehmen.
- **Gegenstände im Gerät:** Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten durch die Lüftungsschlitze oder andere Öffnungen des Gehäuses ins Geräteinnere gelangen können; es besteht Lebensgefahr durch elektrischen Stromschlag und die Gefahr eines Gerätedefekts durch Kurzschluss. Notfalls ziehen Sie sofort den Netzstecker und wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachwerkstatt.
- **Aufstellung:** das Gerät sollte auf einer ebenen Fläche sicher aufgestellt werden. Die Lüftungsschlitze des Gerätes dürfen niemals verdeckt sein, um das Gerät herum muss eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet sein (nach hinten und seitlich mind. 10cm freilassen).
  Das Gerät ist mit rutschfesten Gummifüßen ausgestattet; es kann nicht völlig ausgeschlossen werden dass die Gummifüße durch Einfluss chemischer Mittel im Laufe der Zeit aufweichen; deshalb empfehlen wir dringend eine rutschfeste Unterlage unter das Gerät zu legen.
  ACHTUNG: das Gerät nicht im Freien benutzen!
- **Kondensation:** wenn das Gerät vom Kalten ins Warme kommt (z.B. nach Transport), kann sich durch Kondensation im Inneren Feuchtigkeit bilden. Um Ihr Gerät vor Schäden und Fehlfunktionen zu schützen, sollten Sie frühestens 2 Stunden warten bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- **Gesundheitsgefahr**: durch extreme Lautstärken kann Ihr Gehör unbemerkt und dauerhaft geschädigt werden. Gehen Sie deshalb äußerst verantwortungsbewusst mit der Lautstärke-Regelung um.
  Kinder: lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit elektrischen oder elektronischen Geräten spielen, da sie Gefahren noch nicht richtig einschätzen können.
- **Batterien**: Batterien sind von Kindern fernzuhalten!
  Alle Batterien eines Gerätes sind gleichzeitig zu ersetzen (gebrauchte Batterien niemals mit neu gekauften vermischen!). Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Stellen Sie sicher dass Batterien nicht übermäßiger Wärme wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.
  Bei unsachgemäßem Gebrauch von Batterien besteht Explosionsgefahr!
- **Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät**, üben Sie auch keinen Druck auf Gehäuse oder Display aus. Stellen Sie insbesondere keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände (wie z.B. Vase, Flasche, Glas) oder brennende Kerzen auf das Gerät; das Produkt könnte Schaden davon tragen!
- **Umwelteinflüsse**: Halten Sie das Gerät stets fern von Hitzequellen (Heizung, Ofen, Herd, Kerzen, usw.), direkter Sonneneinstrahlung, Schmutz, Staub, Erschütterung, starken Magnetfeldern, Feuchtigkeit und Regen. Weiterhin darf das Gerät weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden.
- **Reinigung:** reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, Alkohol oder sonstige Lösungsmittel. Die Oberfläche des Produktes kann durch Einsatz solcher Mittel beschädigt werden.
  Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt.
- **Wartung**: das Gerät bedarf bei bestimmungsgemäßer Verwendung keiner besonderen Wartung. Im Falle von Leistungseinbußen der sonstigen Funktionsstörungen wenden Sie sich bitte an eine qualifizierte Fachwerkstatt.
- **Reparaturen:** öffnen Sie niemals das Gerät! Überlassen Sie evt. notwendige Reparaturen ausschließlich einer qualifizierten Fachwerkstatt. Durch unsachgemäßen Fremdeingriff erlischt jeglicher Garantieanspruch, auch ist die Sicherheit Ihres Gerätes nicht mehr gewährleistet.
  ACHTUNG: im Inneren des Gerätes gibt es gefährliche Spannungen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes: es besteht akute Lebensgefahr durch einen elektrischen Stromschlag.

ACHTUNG: Nicht öffnen, Stromschlaggefahr!

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

WARNING: SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN
AVIS: RISQUE DE CHOC ÉLECTRONIQUE - NE PAS OUVRIR
WARNUNG: ELEKTROSCHOCK GEFAHR - NICHT ÖFFNEN

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

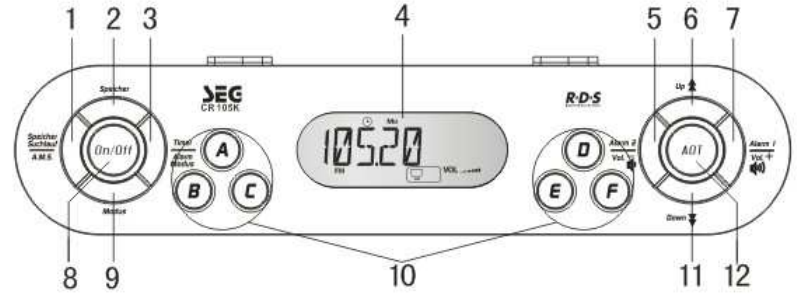
Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

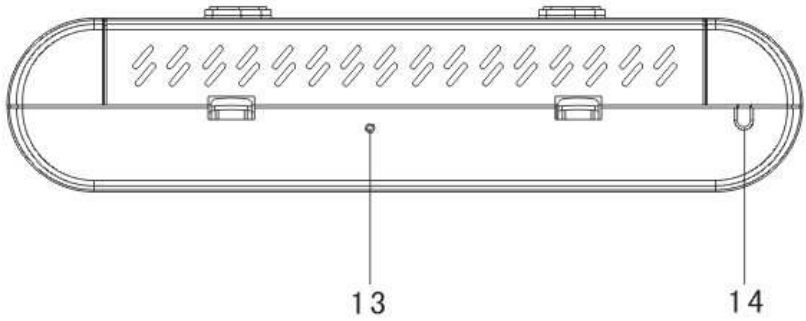
Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

Sicherheits-/Umwelt-/Aufstell-/Montagehinweise

- Gerät niemals mit Flüssigkeiten in Verbindung bringen oder in Feuchträumen (z.B. Bad) betreiben. **LEBENSGEFAHR** !!
- Gerät **NICHT** in der Nähe von Spühlbecken oder Herden in der Küche montieren.
- Gerät bei Unterbaumontage sicher gegen herunterfallen montieren.
- Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener betreiben.
- Keiner Verschmutzung, Sonnenbestrahlung oder anderen Hitzequellen aussetzen.
- Möglichst weit entfernt von Mikrowellengeräten, TV oder PC Monitoren betreiben um Empfangsstörungen (Radio & RDS-Signal) zu vermeiden.
- Nur Alkaline Batterien als Gangreserve verwenden, die zu 100% frei von Cadmium und Quecksilber sind.
- Immer kompletten Batteriesatz wechseln. Nie ALT & NEU vermischen !
- Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören NICHT in den Hausmüll. Geben Sie diese an geeigneten Sammelstellen oder bei Ihrem Händler ab.
- Batterien NIEMALS ins Feuer werfen. **EXPLOSIONSGEFAHR** !!
- Bei längerem Nichtgebrauch (z.B. Urlaub) oder Gewitter, Gerät vom Stromnetz nehmen.
- Netzkabel nicht einklemmen. Bei Beschädigung dieses, Gerät umgehend in eine authorisierte Fachwerkstatt bringen.

Over View

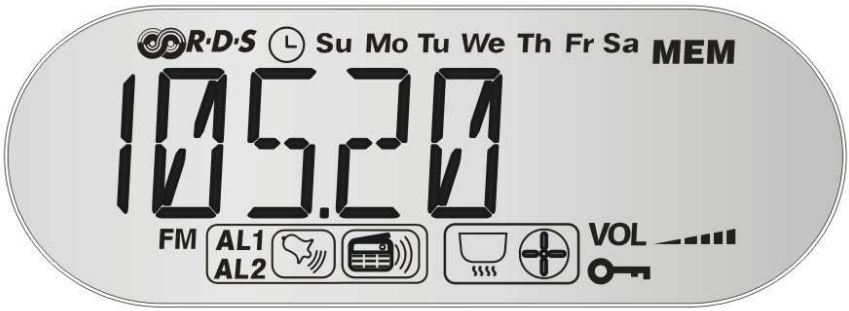

1
2
3
4
5
6
7
SEG
CR105K
R·D·S
On/Off
A
B
C
D
E
F
ADT
105.20
8
9
10
11
12


13
14

Key List

1. MEMORY REVIEW / A.M.S
2. MEMORY SETTING
3. TIMMER/ALARM MODE
4. Display
5. ALARM 2 / VOL –
6. UP
7. ALARM 1 / VOL +
8. POWER ON/OFF
9. MODE SETTING
10. Preset key A/B/C/D/E/F
11. DOWN
12. AOT
13. FM antenna
14. AC adaptor

Display



R·D·S	Radio Data System		
	The indicator of auto update time function		
Su	Sunday	**Mo**	Monday
Tu	Tuesday	**We**	Wednesday

Th	Thursday	Fr	Friday
Sa	Saturday	MEM	Memory
FM	FM Band	105.20	Frequency
AL1	Alarm 1	AL2	Alarm 2
	Cooking time		Key-lock
	Cooking	VOL	Volume

Select the alarm output format is Beep sounds

Select the alarm output format is Radio

Table of Contents

Overview.....1

Key List.....2

Display.....3

Table of Contents.....5

1. Safety Instructions 7
1.1 Intended Use.....7
1.2 User manual.....7
1.3 Connecting to the Power Supply.....7
1.4 WARNING.....8
1.5 Objects inside the device.....8
1.6 Installation.....8
1.7 Condensation.....9
1.8 Children.....9
1.9 Batteries.....9
1.10 Cleaning.....9
1.11 Servicing.....10
1.12 Repairs.....10
1.13 WARNING.....10

2. General Description..... 11

3. How to used..... 12
3.1 Auto-run Mode (Radio OFF).....12
3.2 Set the clock (manually).....13
3.3 Set the date.....13
3.4 Set the SDA.....14
3.5 Switching automatic update ON/OFF.....14
3.6 Switching dimmer ON/OFF.....15
3.7 Select 12/24 hour.....15
3.8 The Cooking Timer.....16
3.9 Timer Value Preset.....16
3.10 ALARM1/ALARM2 setting(Radio OFF).....17

3.11 When SDA is active.....18
3.12 When alarm is active.....18
3.13 Radio reception.....19
3.14 Recall radio preset memory.....19
3.15 Store into memory.....19
3.16 Search up/Down.....20
3.17 Memory review.....20
3.18 AMS Using.....21
3.19 AOT function.....21
3.20 Electronic Volume Control.....21
3.21 Key-lock.....21

4. Disposal.....22
4.1 Packing.....22
4.2 Device.....22
4.3 Batteries.....22
4.4 Assembly.....23

5. Technical Date.....24

1. Safety Instructions

Please read the following instructions and safety notes thoroughly before starting to use your product!

1.1 Intended Use

- this device has been designed for receiving and playing back radio broadcasts. If the product is not used according to the instructions, the user's and other persons' safety is not guaranteed and the warranty will be void.

1.2 User manual

- please read this User Manual thoroughly and keep it for any future reference in a safe place. For your own safety and in order to familiarize yourself with the different functions of the product, please follow the instructions in this manual carefully. When passing this product to other persons, please also hand over this User Manual.
  Please also read the user manuals of all devices that you are going to connect to this device.

1.3 Connecting to the Power Supply

- do not use the device if the device or its cables present visible damage. Connect the device only to the voltage indicated on the corresponding label on the product. Never connect the device to a different voltage. Connect the device to grounded power outlets that comply with the corresponding safety standards only. Do not bend or squeeze the cables.

1.4 WARNING

- Inside the device there is dangerous voltage. Never open the housing of the device: there is risk of personal injury by electric shock.
  In order to completely disconnect the device from the mains, the power plug must be pulled out from the wall outlet. Always pull the power cord from the plug and never from the cable itself. Electric storms may damage any electric equipment; therefore disconnect the power plug from the wall outlet during a thunderstorm. It is also recommended to disconnect the device from the mains and to remove any batteries when you are intending not to use the device for a longer time.

1.5 Objects inside the device

- Make sure that no foreign objects or liquids enter the device via the ventilation holes or other openings. There is risk of electric shock, damage to the device and short-circuit. In case of any emergency, immediately pull the power plug and contact a qualified service technician.

1.6 Installation

- place the device onto a flat and even surface. Never cover the ventilation holes of the device and make sure that the air can easily flow around the device (keep at least 10 cm / 4 inch space on the back and sides).
  The device has anti-skid rubber feet. Over the long-term, these feet can dissolve due to chemical substances. It is recommended that you place the device on an anti-skid surface.
  WARNING: do not use this device outdoors!

1.7 Condensation

- When bringing this device from a cold to a warm environment (e.g. after transportation) moisture can condensate inside the device. In order to protect the device from damage and failure wait at least 2 hours prior to using the device.

1.8 Children

- Do not allow children to play with electrical devices. Children may not be able to comprehend the presence of potential risks.

1.9 Batteries

- Keep batteries away from children.
  Always replace all the batteries at the same time (never mix old and new batteries). Do not short-circuit any batteries. There is risk of explosion when misusing the batteries.
- Do not place any objects on the device and never apply any pressure onto the housing or the display. Do not place any recipients containing liquids (beverages, vases, etc.) onto or next to the device. Do not place any fire sources (such as candles) onto the device. This could damage the product.
- Environmental effects: Keep the device away from any heat sources (heating equipment, ovens, cooking places, candlelight, etc.), direct sun radiation, dirt, dust, vibrations, strong magnetic fields, moisture and rain.

1.10 Cleaning

- Clean the device with a soft, slightly moistened cloth. Do not use any chemicals, alcohol or solvents for cleaning. The finish of the device can be damaged by using these substances.
  Always make sure that no moisture enters the device.

1.11 Servicing

- When using the device according to the operating instructions, no special service or maintenance is required. In case of any loss of performance or other malfunction, contact a qualified service technician.

1.12 Repairs

- Never open the device! Any repairs must be performed by authorized technicians or service personnel. Any unauthorised opening or modification will void the warranty and also the safety of the product may be altered.

1.13 WARNING

- Inside the device there is dangerous voltage. Never open the housing of the device: there is risk of personal injury by electric shock.

2. General Description

- RDS Function
- An electronic module for digital tuning radio
- Power supply: AC power
- Precise crystal is used for system operation
- Interactive LCD display provides user friendly operation
- Real time clock display with day-flag
- 12/24 Hour clock display
- Ascending Alarm—The Buzzer sounds progressively faster in 4 levels
- Built in calendar with auto leap year handling within 2000-2099
- 4 mode dual alarms can be set to daily, weekday, week-end and daily independently
- Alarm output can be set to radio or Buzzer sound.
- 6 User setting SDA (Special Date Alert)
- 6+1 preset able cooking Timer (1 minute to 23:59)
- AMS function (Automatic Memory System)
- 60 memories pre-set radio station
- Automatic/Manual search Up/Down features are provided
- Memory scan feature is provided
- Electronic Volume Control
- LED back light with smooth dimmer work in 2 mode
- Key lock function to prevent accidental keying
- A.O.T (Auto Off Timer) function
- Radio frequency range:

Band	Freq. range	Freq./step
FM	87.5 - 108.0MHz	100 KHz

3. How to used

As the unit is powered up, the date and clock are defaulted to Friday, 1st Jan 2010, and "PLEASE WAIT FOR SETTING THANKS" appears on the display, and then updates the time automatically.

- The two alarms are defaulted to 0:00 , daily type but disabled
- The radio is switched off
- It then switches to auto-run mode

3.1 Auto-run Mode (Radio OFF)

- Press <MODE> once to go to different mode sequentially
- Auto-run Mode → Set the Clock →Set the Date Set the SDA (with Clock display)

select 12/24 hour ← Dimmer ON/OFF ← Automatic update ON/OFF

- In radio mode, If RDS information is transmitted by the station, the station name appears in place of the frequency; the frequency is displayed when there is no RDS information had been received.
- Press <Alarm-1/Vol+> to review/set the alarm-1
- Press <Alarm-2/Vol-> to review/set the alarm-2
- When the radio is ON, press <A, 0-9>, <B, 0-9>, <C, 0-9>, <D, 0-9>,<E, 0-9>, and <F, 0-9> to recall the preset memories.
- When the radio is ON, press <MEMORY SETTING>, <A-F> and then <MEMORY SETTING> again to store the current station into memory.

- When the radio is ON, press <ALARM1/Vol. +> and <ALARM2/Vol. -> to adjust speaker volume
- When the radio is ON, press <MEMORY REVIEW /A.M.S> to preview those preset memory. Press and hold for 2 seconds to activated the AMS (Automatic Memory Storage)
- At every minute boundary, the real time clock is compared with the alarm setting if it has been enabled. For details, please refer to the section of 'When alarm is active'

3.2 Set the clock (manually)

- Press <MODE SETTING > once when the unit stays in clock display mode
- The clock goes flashing the LCD with day-flag cleared
- The second keeps counting up once per second
- Press <UP> to advance the clock by 1 minute
- Press <DOWN> to move the clock back by 1 minute
- Press and hold <UP> or <DOWN> to set the clock in fast mode of 10 minutes per step
- Press <MODE SETTING > once to set the date.
- Press other key to start its corresponding function.
- When no key has been pressed for 10 seconds, the current setting is confirmed and it switches to auto-run mode

3.3 Set the date

- Press <MODE SETTING> once in clock setting mode
- The current date goes flashing in the format of dd.mm.yyyy in the LCD
- Press <UP> or <DOWN> to change the current setting by 1 day

per step. Press and hold <UP> or <DOWN> to change the setting in fast mode of 10 days per step. The day flag will be updated automatically when the date has become steady.

- Press <MODE SETTING > once to confirm the current setting and it switches to set the SDA.
- Press other key to start its corresponding function.
- When no key has been pressed for 10 seconds, the current setting is confirmed and it switches to auto-run mode automatically.

3.4 Set the SDA

- Press <MODE SETTING> once in date setting mode
- The date & 'SDA' goes flashing alternative
- Press <UP> or <DOWN> to set the Special Date.
- Press < TIMER/ALARM MODE > to ignore the year
- Press <MODE SETTING > once to confirm the current setting and go to set the automatic update ON/OFF.
- Press < A-F > to select the number of SDA
- Press other key to start its corresponding function.
- When no key has been pressed for 10 seconds, the current setting is confirmed and it switches to auto-run mode automatically.

  In case of ignore the year the SDA will be active ever year at same date

3.5 Switching automatic update ON/OFF

- Press <MODE SETTING > once in SDA setting mode

- The display show 'UPDATE' press <UP> or <DOWN> to switch update ON or OFF
- The indicator " ◷ " disappears, the update function is switch OFF
- The indicator " ◷ " flashes. The time will be updated the next RDS time signal is received.
- Press <MODE SETTING> once to confirm the current setting and go to set the dimmer ON/OFF
- Press other key to start its corresponding function.
- When no key has been pressed for 10 seconds, the current setting is confirmed and it switches to auto-run mode automatically.

3.6 Switching dimmer ON/OFF

- Press <MODE SETTING > once in the automatic update setting mode
- The display show 'DIM ON' or 'DIM OFF'
- Press <UP> or <DOWN> to switch dimmer ON or OFF
- Display show 'DIM ON' the display is illuminated for 10 seconds, when any key had been pressed.
- Display show 'DIM OFF' the display is illuminated for all time
- Press <MODE SETTING> once to confirm the current setting and it switches to 12/24HOUR.
- Press other key to start its corresponding function.
- When no key has been pressed for 10 seconds, the current setting is confirmed and it switches to auto-run mode automatically.

3.7 Select 12/24 hour

- Press <MODE SETTING > once in the Switching dimmer mode setting and it switches to select 12/24 hour.

- The display show ’12 HOUR’ or ‘24 HOUR’
- Press <UP> or <DOWN> to select 24 or 12.
- Press <MODE SETTING> once to confirm the current setting and it switches to auto-run mode.
- Press other key to start its corresponding function.
- When no key has been pressed for 10 seconds, the current setting is confirmed and it switches to auto-run mode automatically.

3.8 The Cooking Timer

- Press <TIMER/ALARM MODE > once to enter the timer mode.
- Press <UP> or <DOWN> to adjust the value (from 1 minute to 23hours and 59minute) or press <A-F> to recall the preset value, press <TIMER/ALARM MODE > to start the cooking timer.
- When the timer is running press <TIMER/ALARM MODE> to pause the timer. To restart the timer press <TIMER/ALARM MODE > again.
- When the timer remain 30 seconds, the remind tone “be” will sound, (it also sound at 25s, 20s, 16s, 12s, 9s, 6s, 4s, 2s) the time reach to 00.00, the voice “be…be…be…be…be” will be heard for ever. Press <TIMER/ALARM MODE > to terminate the timer and exit.
- Press and hold <TIMER/ALARM MODE > for 2 seconds to terminate the timer and leave, when the timer is running.
  As the alarm becomes active, the cooking timer, if exists, is terminated immediately.

3.9 Timer Value Preset

- Press <TIMER/ALARM MODE> once to enter the timer mode.
- Press <UP> or <DOWN> to adjust the value (from 1 minute to 23hours and 59minute).

Output format	LCD display
Beep sounds	'Alarm' symbol goes solid
Radio output	'Radio' symbol goes solid
Disable	All the 'Alarm' and 'Radio' are cleared

- Press <MEMORY SETTING> once, the 'T' goes flash. Press <A,0-9> 'T1' goes solid, press < MEMORY SETTING > again to store the timer-1 value.
- Similar to <A,0-9>, press <B,0-9>, <C,0-9>, <D,0-9>,<E,0-9> or < F,0-9> to select the desired preset timer value.
- Press the <TIMER/ALARM MODE> to start the timer, press and hold <TIMER/ALARM MODE > for 2 seconds to exit the timer mode.

3.10 ALARM1 and ALARM2 setting(Radio OFF)

- Press <ALARM1/VOL.+> or <ALARM2/VOL.-> once, 'ALARM1' or 'ALARM2' goes solid in the alphanumeric section.
- The current setting of HH:MM and the type of alarm go flashing by the corresponding day-flags.
- Press <UP> to advance the setting by 1 minute
- Press <DOWN> to move the setting back by 1 minute
- Press and hold <UP> or <DOWN> to change the setting in fast mode of 10 minutes per step
- Press <TIMER/ALARM MODE> to change the type of alarm between daily, weekday, weekend and daily independently, which are reflected by the 7 day-flags.
- Press and hold <TIMER/ALARM MODE> to enter daily independently mode. Press <TIMER/ALARM MODE> again to select the day and it will reflect by the day-flags. Press and hold <TIMER/ALARM MODE> to leave the daily independently mode and return select daily, weekday and weekend.

- Press same alarm key, which is <ALARM1/VOL.+> or <ALARM2/VOL.->, once to select the output format of the alarm
- Press other key to start its corresponding function
- When no key has been pressed for 10 seconds, the system goes back to auto-run mode

3.11 When SDA is active

- When the date/month/(year) matches with the SDA which has been enable, alert becomes active at 8:00AM
- As the SDA active, Sound of beep toggles at the Speaker for 10 minutes, Muted Radio even radio ON & The "SDA" goes flash on LCD display
- The beep will sound ever hour for 10 minutes until 23:00
- Press any key to terminate the SDA when SDA is sounding.

3.12 When alarm is active

- When the real time clock matches with the alarm which has been enabled, alarm becomes active
- As the alarm becomes active, the Cooking timer, if exists, is terminated immediately
- If beep sounds alarm is selected,
  a) Sound of beep toggles at the Speaker
  b) Muted Radio even radio ON
  c) The duration of alarm is 10 minutes
- If Radio alarm is selected,
  a) RADIO ON
  b) the duration of the alarm is 60 minutes

- To terminate the currently active alarm, press the corresponding key <ALARM1/VOL.+> or <ALARM2/VOL.->, <POWER ON/OFF>,

3.13 Radio reception

- Press <POWER> once, the station frequency or the station name show on LCD.
- If RDS information is transmitted by the station current set, " R·D·S " appears in the display and after short time the station name appears in place of the frequency.

3.14 Recall radio preset memory

- There are 60 preset memory stations for the radio
- When the radio is ON, press <A,0-9> once. 'MEM' goes solid; the frequency of the memory-0 goes solid in the LCD. Press <A,0-9> again and again to select the preset memory between 0~9.
- Similar to <A,0-9>, press <B,0-9>, <C,0-9>, <D,0-9> , <E,0-9>or <F,0-9> to select the desired preset memory station.
- When new preset memory key is pressed, MUTE is active. When keying the preset memory has been released for 1 second, the selection of preset memory is considered as valid and the radio will be tuned to that frequency immediately with MUTE idle.
- At any time, press other key to start its corresponding function.

3.15 Store into memory

- To store the tuning frequency of radio station being received into any of the preset memory, press < MEMORY SETTING > once. The 'MEM' goes flashing
- Select the desired memory station by pressing the corresponding key until its number goes solid above 'MEM'

- Press < MEMORY SETTING > again to confirm the process of storing. Then, 'MEM' goes solid.
- When 'MEM' is flashing, pressing <UP>, <DOWN> or < MEMORY SETTING > will search up, search down and memory scan with the 'MEM' cleared
- Press other key to start its corresponding function.

3.16 Search Up/Down

- When the radio is ON, press <UP> once to change the receiving frequency up by 1 step (100KHz).
- Press <DOWN> once to change the receiving frequency down by 1 step (100KHz).
- Press and hold <UP> to search the next radio station by moving the receiving frequency up.
- Press and hold <DOWN> to search the next radio station by moving the receiving frequency down.

3.17 Memory review

- When the radio is ON, press <MEMORY REVIEW/A.M.S> once to scan the 10 preset memory stations in folder A. Select folder B-F to review corresponding preset memory stations.
- The review starts from the next memory station or A-0 if no memory station is being selected.
- Review will stop at each station for 5 seconds.
- During review, press other key will start its corresponding function and the review process will be terminated.

3.18 AMS Using

- When radio is On, press and hold < MEMORY REVIEW/A.M.S > 2 seconds to active AMS mode. In this mode, the radio will automatically store the station that had been scanned.

3.19 AOT function

- When radio is on, press the <AOT> key once, the LCD displays "AOT 90". If radio is off, press <AOT> will turn on the radio.
- Press <AOT> once to change the time down by 5 minutes, press and hold <AOT> to change the setting in fast mode.
- When radio is on, and set the AOT time, press <AOT> once to change the time to the multiple of 5. For example, the preset ATO time is 10, press once <AOT> to change time to 5, press again to OFF 90,85,80,…10,5,OFF…
- When the time is reach to preset, it will turn off the radio automatically.

3.20 Electronic Volume Control

- When radio is on,
- Press <ALARM1/VOL +> once, to increase speaker volume by one step. Hold for continually.
- Press <ALARM2/VOL -> once, to decrease speaker volume by one step. Hold for continually.

3.21 Key-lock

- Press and hold the <MEMORY SETTING> for 2 seconds, key-lock has been switched ON; the "KEY" goes solid.
- Press and hold the < MEMORY SETTING > again for 2 seconds to release the key-lock; the "KEY" will disappear.

4. Disposal

4.1 Packing

- Your RDS Kitchen Radio is packgaed to protect it from transport damage. Packages are raw materials and thus can be when returned to the raw materials.

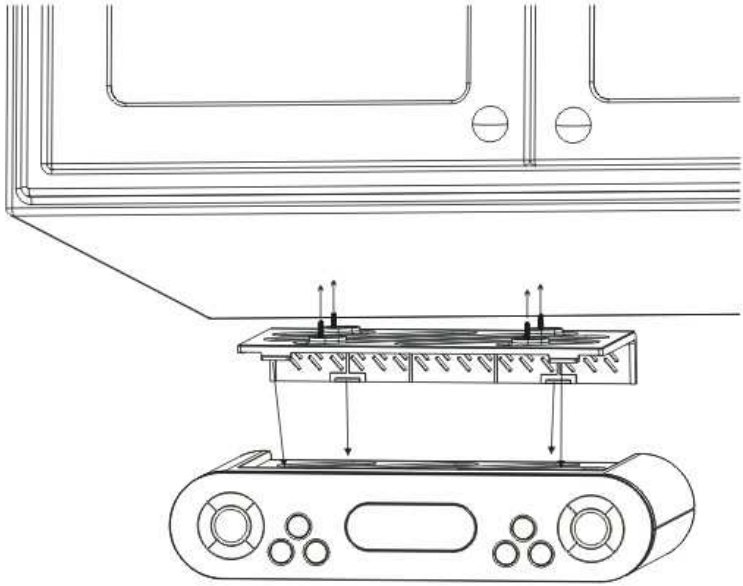
4.2 Device

- At the end of its life cycle, never dispose off your RDS Kitchen Radio in the normal household garbage. Ask your shire council for options on disposing of the appliance and in an environmentally friendly way.

4.3 Batteries

- Do not dispose off used batteries with normal household waste. Batteries should be disposed off at special collection points as they contain harmful substance.

4.4 Assembly

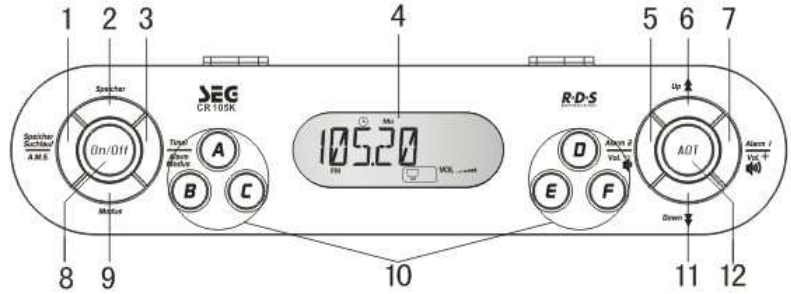


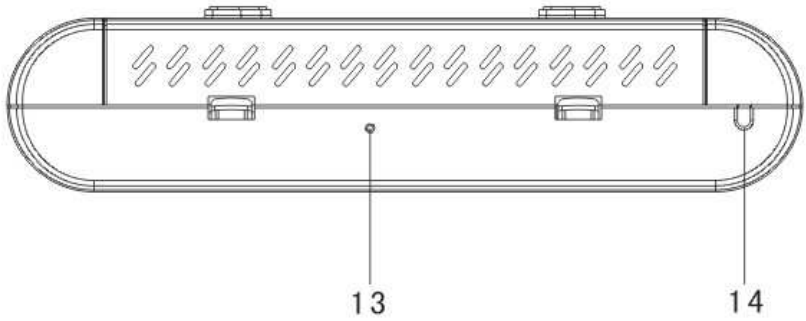
5. Technical Date

- UKW-FM Frequency 87.5-108MHz
- Rated Voltage AC 230V 50Hz
- Backup Battery 3V (2×1.5V UM-4/AAA)
- Output 500mW
- Operation temperature 5℃ - 35℃

Product of :
Schmid Electronics GmbH
D-66780 Rehlingen-Siersburg

Liste des clés

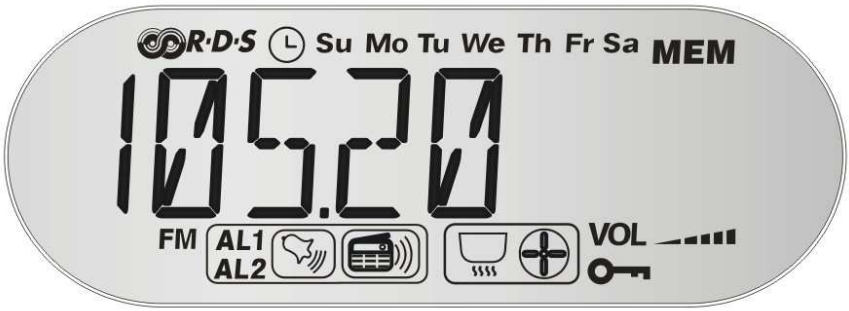




Liste des clés

1. EXAMEN DE MEMOIRE / AMS
2. Réglage de mémoire
3. TIMMER/ MODE ALARME TIMMER
4. Display
5. ALARM 2 / VOL –
6. UP
7. ALARM 1 / VOL +
8. POWER ON/OFF
9. MODE RÉGLAGE
10. Preset touche A / B / C / D / E / F
11. BAS
12. AOT
13. FM antenna
14. AC cord

Display



R·D·S	Radio Data System		
	The indicator of auto update time function		
Su	Sunday	**Mo**	Monday
Tu	Tuesday	**We**	Wednesday

Th	Thursday	Fr	Friday
Sa	Saturday	MEM	Memory
FM	FM Band	105.20	Frequency
AL1	Alarm 1	AL2	Alarm 2
	Cooking time		Key-lock
	Cooking	VOL	Volume

Select the alarm output format is Beep sounds

Select the alarm output format is Radio

Table of Contents

Liste des clés.....1

Liste des clés.....2

Display.....3

Table of Contents.....5

1. Consignes de sécurité et d'utilisation importantes de l'appareil.....7

1.1 Utilisation correcte : 7
1.2 Manuel d'utilisation :.....7
1.3 Branchement sur l'alimentation secteur : 7
1.4 ATTENTION :.....8
1.5 Pénétration d'objets dans l'appareil :.....8
1.6 Installation :.....8
1.7 Condensation :.....8
1.8 Enfants :.....9
1.9 Piles classiques :.....9
1.10 Protection de l'appareil :.....9
1.11 Nettoyage :.....9
1.12 Entretien et maintenance :.....10
1.13 Réparations :.....10

2. Description générale..... 11

3. Comment faire pour utiliser..... 12

3.1 Terme Mode Auto (OFF Radio).....12
3.2 Réglez l'horloge (manuellement).....13
3.3 Régler la date.....14
3.4 Réglez le SDA.....14
3.5 Commutation mise à jour automatique ON / OFF.....15
3.6 Commutation variateur ON / OFF.....15
3.7 Sélectionnez 12/24 heures.....16
3.8 Le minuteur 16
3.9 Timer valeur Preset.....17
3.10 et la mise ALARM1 ALARM2 (Radio OFF).....17

3.11 Lorsque SDA est actif.....18
3.12 Lorsque l'alarme est active.....18
3.13 Réception de la radio.....19
3.14 Rappel de préréglage de mémoire radio.....19
3.15 Boutique en mémoire.....20
3.16 Recherche Up / Down.....20
3.17 avis de la mémoire.....21
3.18 AMS aide.....21
3.19 fonction AOT.....21
3.20 réglage électronique du volume.....22
3.21 serrure à clé.....22

4. Assembly.....23

5. Technical Date.....24

1. Consignes de sécurité et d'utilisation importantes de l'appareil

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et d'utilisation suivantes avant d'utiliser votre produit pour la première fois.

1.1 Utilisation correcte :

- cet appareil a été conçu pour la réception et l'émission de stations de radio. Si le produit n'est pas utilisé conformément aux instructions fournies, la garantie sera automatiquement annulée ; la sécurité de l'utilisateur et autres personnes environnantes peut également être compromise.

1.2 Manuel d'utilisation :

- veuillez lire attentivement le présent manuel d'utilisation et le conserver en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment. Pour votre propre sécurité et afin de vous familiariser avec les différentes fonctions de ce produit, nous vous conseillons de lire attentivement toutes les instructions du présent manuel.
  Si vous cédez cet appareil à une tierce personne, veillez à lui remettre ce manuel d'utilisation.
  Veuillez également lire les manuels d'utilisation de tous les appareils que vous souhaitez connecter à l'appareil.

1.3 Branchement sur l'alimentation secteur :

- n'utilisez pas l'appareil si ce dernier ou l'un de ses câbles semble endommagé.
  Respectez strictement la tension indiquée sur l'étiquette du produit. N'utilisez jamais de tension autre que celle indiquée. Branchez uniquement l'appareil sur une prise de courant avec mise la terre et conforme aux normes de sécurité correspondantes. Ne pliez jamais les câbles et n'exercez jamais de pression dessus.

1.4 ATTENTION :

- l'appareil renferme une tension dangereuse ! N'ouvrez jamais la carcasse de l'appareil afin d'éviter tout risque d'électrocution et de blessures graves.
  Pour déconnecter entièrement l'appareil de l'alimentation secteur, débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant. Tirez toujours sur la fiche du câble et jamais sur le câble lui-même. Les orages électriques peuvent sérieusement endommager les appareils électriques. Veillez par conséquent à débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant en cas d'orage. Il est également recommandé de débrancher l'appareil du secteur et d'en retirer les piles si vous ne pensez pas l'utiliser pendant une période prolongée.

1.5 Pénétration d'objets dans l'appareil :

- veillez à ce qu'aucun objet ou liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil à travers ses orifices de ventilation ou autres ouvertures, afin d'éviter tout risque de court-circuit, d'électrocution ou d'endommagement de l'appareil. En cas d'incident, débranchez immédiatement le câble d'alimentation et faites appel à un personnel technique qualifié.

1.6 Installation :

- placez l'appareil sur une surface plane et régulière. Ne recouvrez jamais ses orifices de ventilation et laissez suffisamment d'espace autour (au moins 10 cm à l'arrière et de chaque côté de l'appareil) pour assurer sa bonne ventilation.
  L'appareil dispose de pieds en caoutchouc antidérapants. La présence de substances chimiques contribue néanmoins à leur usure progressive. Il est par conséquent recommandé de placer l'appareil sur une surface antidérapante.
  ATTENTION : n'utilisez pas cet appareil en extérieur !

1.7 Condensation :

- de la condensation peut se former à l'intérieur de l'appareil si vous le

déplacez d'un lieu chaud à un lieu froid (après son transport, par exemple). Afin de le protéger de tout dommage et de toute possible défaillance, laissez-le à température ambiante pendant au moins 2 heures avant de le mettre en marche.

1.8 Enfants :

- ne laissez pas les enfants jouer avec des appareils électriques. Ils ne sont généralement pas conscients des risques encourus.

1.9 Piles classiques :

- conservez les piles hors de portée des enfants. Remplacez toujours l'ensemble des piles en même temps (ne mélangez pas de piles neuves avec des piles usées). Ne court-circuitez jamais de piles. L'utilisation incorrecte des piles comporte un risque d'explosion.
- Ne placez aucun objet sur l'appareil et n'exercez jamais de pression sur la carcasse ou l'écran de l'appareil. Ne placez aucun objet contenant du liquide (verres, vases, etc.) sur l'appareil ou à proximité. Ne placez pas de sources incandescentes (bougies, etc.) sur l'appareil ; vous risqueriez de l'endommager.

1.10 Protection de l'appareil :

- protégez l'appareil de toute source de chaleur (radiateurs, fours, bougies, etc.), de la lumière directe du soleil, de la saleté, de la poussière, des vibrations, des champs magnétiques puissants, de l'humidité et de la pluie.

1.11 Nettoyage :

- nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide. N'utilisez jamais de produits chimiques, d'alcool ou de dissolvants ;

vous risqueriez d'endommager les finitions de l'appareil.
Veillez toujours à ce qu'il ne se forme pas d'humidité à l'intérieur de l'appareil.

1.12 Entretien et maintenance :

- si vous utilisez l'appareil en respectant strictement les consignes d'utilisation fournies, ce dernier ne requiert aucun entretien particulier, mis à part son nettoyage. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou si ses performances diminuent considérablement, faites appel à un personnel technique qualifié.

1.13 Réparations :

- n'ouvrez jamais l'appareil ! Toute réparation doit être réalisée par un service ou un personnel technique agréé. Toute ouverture ou modification non autorisée de l'appareil annule automatiquement la garantie et risque de compromettre votre sécurité et celle du produit.
  ATTENTION : l'appareil renferme une tension dangereuse. N'ouvrez jamais la carcasse de l'appareil afin d'éviter tout risque d'électrocution et de blessures graves.

2. Description générale

- Fonction RDS
- Un module électronique pour la radio numérique tuning
- Alimentation: alimentation AC
- cristal précis est utilisé pour le fonctionnement du système
- Écran ACL interactif offre amicale exploitation par l'utilisateur
- Real affichage de l'horloge du temps avec le jour-drapeau
- Heure affichage de l'horloge 12/24
- Croissant-alarme Le buzzer sonne plus en plus vite en 4 niveaux
- Construit dans le calendrier à l'année bissextile de manutention automatique au sein de 2000-2099
- 4 mode double alarme peut être réglée pour tous les jours, en semaine, week-end et tous les jours de façon indépendante
- Sortie d'alarme peut être réglée à la radio ou bip sonore
- 6 User mise en **SDA** (Special Date d'alerte)
- 6 +1 préréglage de cuisson en mesure Timer (1 minute à 23:59)
- fonction **AMS** (Système automatique de la mémoire)
- 60 mémoires mis en avant la station de radio-
- Recherche Automatique et Manuel Up Down caractéristiques / sont fournis
- Mémoire fonction de balayage est assuré
- Contrôle du volume électronique
- LED rétro-éclairage avec variateur de travail en douceur dans le mode 2
- Fonction verrouillage clavier pour empêcher la saisie accidentelle
- AOT (Auto Off Timer) fonction
- gamme de fréquences radio:

Bande	Fréq. gamme	Fréquence / étape
FM	87,5 - 108.0MHz	100 KHz

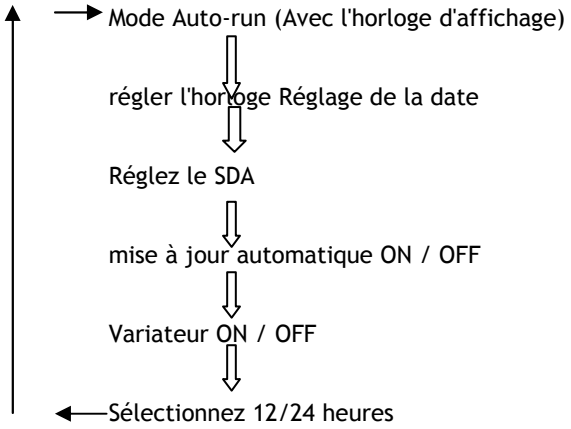
3. Comment faire pour utiliser

Comme l'appareil est sous tension, la date et l'heure sont remboursés au vendredi, 1 er janvier 2010, et " PLEASE WAIT FOR SETTING THANKS " apparaît sur l'écran, puis met à jour l'heure automatiquement.

- Les deux alarmes sont remboursés à 0:00, tous les jours, mais le type handicapés
- La radio est éteinte
- Il passe ensuite à terme le mode automatique

3.1 Terme Mode Auto (OFF Radio)

- Appuyez sur <MODE> fois pour passer en mode séquentielle différents


Mode Auto-run (Avec l'horloge d'affichage)
régler l'horloge Réglage de la date
Réglez le SDA
mise à jour automatique ON / OFF
Variateur ON / OFF
Sélectionnez 12/24 heures

- En mode radio, si les informations RDS est transmise par la station, le nom de la station s'affiche à la place de la fréquence, la fréquence est affichée quand il n'y a aucune information RDS ont été reçus.

- Appuyez sur <Alarm-1/Vol+> d'examiner / mettre l'alarme-1
- Appuyez sur <Alarm-2/Vol-> d'examiner / mettre l'alarme-2
- Lorsque la radio est allumée, appuyez sur <A, 0-9>, <B, 0-9>, <C, 0-9>, <D, 0-9>, <E, 0-9>, et <F , 0-9> pour rappeler la mémoire préréglée.
- Lorsque la radio est allumée, appuyez sur < MEMORY SETTING >, <AF> puis < MEMORY SETTING > à nouveau pour enregistrer la station actuelle dans la mémoire.
- Lorsque la radio est allumée, appuyez sur <ALARM1/Vol. +> Et ALARM2/Vol <. -> Pour ajuster le volume haut-parleur
- Lorsque la radio est allumée, appuyez sur pour afficher un aperçu <MEMORY/REVIEW /AMS> ces présélections. Appuyez et maintenez pendant 2 secondes pour activer l'AMS (Automatic Storage Memory)
- A chaque frontière minute, l'horloge temps réel est comparé avec le réglage de l'alarme si elle a été activée. Pour plus de détails, s'il vous plaît se référer à la section des «Quand l'alarme est active"

3.2 Réglez l'horloge (manuellement)

- Appuyez sur <MODE> une fois lorsque l'appareil reste en mode affichage de l'horloge
- L'horloge va clignoter l'écran LCD avec le jour-drapeau autorisé
- La seconde tient compte jusqu'à une fois par seconde
- Appuyez sur <up> pour faire avancer l'horloge de 1 minute
- Appuyez sur pour déplacer le <down> en arrière de 1 minute
- Appuyez et maintenez <up> ou <down> pour régler l'horloge en mode rapide de 10 minutes par étape
- Appuyez sur <MODE> une fois de fixer la date.
- Appuyez sur la touche d'autres à commencer ses fonction correspondante.
- Lorsque aucune touche n'a été actionnée pendant 10 secondes, le réglage en cours est confirmée et il passe à terme le mode automatique

3.3 Régler la date

- Appuyez sur <MODE> une fois en fonction du réglage horloge
- La date actuelle va clignoter dans le format de l'écran LCD jj.mm.aaaa
- Appuyez sur <up> ou <down> pour changer le réglage en cours en 1 jour par étape. Appuyez et maintenez <up> ou <down> pour changer le réglage en mode rapide de 10 jours par étape. Le jour, le pavillon sera mis à jour automatiquement lorsque la date est devenue stable.
- Appuyez sur <MODE> une fois pour confirmer le réglage actuel et il passe à définir le SDA.
- Appuyez sur la touche d'autres à commencer ses fonction correspondante.
- Lorsque aucune touche n'a été actionnée pendant 10 secondes, le réglage en cours est confirmée et il passe à terme le mode automatique automatiquement.

3.4 Réglez le SDA

- Appuyez sur <MODE> une fois en mode de réglage de la date
- La date et "DPS" va clignoter alternative
- Appuyez sur <up> ou <down> pour définir la date spéciale.
- Appuyez sur <TIMER / ALARME-mode>> d'ignorer l'année
- Appuyez sur <MODE-SETTING> une fois pour confirmer le réglage actuel et aller pour régler la mise à jour automatique ON / OFF.
- Appuyez sur <AF> pour sélectionner le nombre de SDA
- Appuyez sur la touche d'autres à commencer ses fonction correspondante.
- Lorsque aucune touche n'a été actionnée pendant 10 secondes, le réglage en cours est confirmée et il passe à terme le mode automatique automatiquement.
- En cas d'ignorer l'année, la SDA sera actif une année record à cette même date

3.5 Commutation mise à jour automatique ON / OFF

- Appuyez sur <MODE-SETTING> une fois en mode de réglage de SDA
- L'écran affiche «jour» ou appuyez sur UP <up> <down> pour passer mise à jour ON ou OFF
- L'indicateur " "Disparaît, la fonction de mise à jour est OFF
- L'indicateur " "Clignote. Le temps sera mis à jour l'heure du signal RDS suivante est reçue.
- Appuyez sur <MODE désactivation> une fois pour confirmer le réglage actuel et aller mettre le variateur ON / OFF
- Appuyez sur la touche d'autres à commencer ses fonction correspondante.
- Lorsque aucune touche n'a été actionnée pendant 10 secondes, le réglage en cours est confirmée et il passe à terme le mode automatique automatiquement.

3.6 Commutation variateur ON / OFF

- Appuyez sur <MODE-SETTING> une fois dans la mise à jour automatique en mode de réglage
- L'écran affiche "DIM ON" ou "DIM OFF"
- Appuyez sur <up> ou <down> à gradateur ON ou OFF
- Montrer DIM Affichage ON 'l'écran est éclairé pendant 10 secondes, quand n'importe quelle touche a été enfoncée.
- OFF DIM 'Afficher montrer "l'écran est éclairé de tous les temps
- Appuyez sur <MODE-SETTING> fois pour confirmer le réglage en cours et il passe à 12/24HOUR.
- Appuyez sur la touche d'autres à commencer ses fonction correspondante.
- Lorsque aucune touche n'a été actionnée pendant 10 secondes, le réglage en cours est confirmée et il passe à terme le mode automatique automatiquement.

3.7 Sélectionnez 12/24 heures

- Appuyez sur <MODE Paramètres> une fois en mode gradateur de commutation réglage et commutateurs pour sélectionner 12/24 heures.
- L'afficheur indique «12 heure» ou «24 HEURES»
- Appuyez sur <up> ou <down> pour sélectionner 24 ou 12.
- Appuyez sur <MODE désactivation> une fois pour confirmer le réglage actuel et il passe à terme le mode automatique.
- Appuyez sur la touche d'autres à commencer ses fonction correspondante.
- Lorsque aucune touche n'a été actionnée pendant 10 secondes, le réglage en cours est confirmée et il passe à terme le mode automatique automatiquement.

3.8 Le minuteur

- Appuyez sur MODE <TIMER/ALARM> une fois pour entrer dans le mode minuterie.
- Appuyez sur <up> ou <down> pour ajuster la valeur *(de 1 minute à 23 heures et 59 minutes)* ou <AF> de presse pour rappeler la valeur de consigne, appuyez sur MODE <TIMER/ALARM> pour démarrer la minuterie de cuisine.
- Lorsque le compte à rebours de presse <Mode <TIMER/ALARM de faire une pause de la minuterie. Pour redémarrer la minuterie de presse <TIMER/ALARM MODE> nouveau.
- Lorsque la minuterie reste 30 secondes, le ton de rappeler à «être» se fait entendre, (c'est aussi son à 25 ans, 20s, 16s, 12s, 9s, 6s, 4s, 2s) le temps de parvenir à 00.00, «la voix de ... de ... être ... être ... être "sera entendu à jamais. Appuyez sur MODE <TIMER/ALARM> de mettre fin à la minuterie et de sortie.
- Maintenez enfoncée la touche MODE <TIMER/ALARM> pendant 2 secondes pour mettre fin à la minuterie et de congé, lorsque la minuterie est en marche.
- Comme l'alarme devient active, le minuteur, si elle existe, est arrêtée immédiatement.

3.9 Timer valeur Preset

- Appuyez sur <TIMER/ALARM <Mode fois pour entrer dans le mode de minuterie.
- Appuyez sur <up> ou <down> pour ajuster la valeur *(de 1 minute à 23 heures et 59 minutes)*.
- Appuyez sur Mémoire> désactivation> une fois, le «T» va clignoter. Appuyez sur <A,0-9> «T1» va solides, appuyez sur <paramètre de mémoire> encore pour stocker la minuterie-1 la valeur.
- Comparable à <A,0-9>, <B,0-9> presse, <C,0-9>, <D,0-9>, <E,0-9> ou <F ,0-9> pour sélectionner la minuterie valeur prédéfinie désirée.
- Appuyez sur le <Mode <TIMER/ALARM pour lancer le chronomètre, appuyez et maintenez MODE <TIMER/ALARM> pendant 2 secondes pour quitter le mode de minuterie.

3.10 et la mise ALARM1 ALARM2 (Radio OFF)

- Appuyez sur <ALARM1/VOL.+> ou <ALARM2/VOL.-> fois, "ALARM1" ou "ALARM2" va solides dans le module alphanumérique.
- La configuration actuelle de HH: MM et le type d'alarme vont clignoter par le correspondant d'un jour drapeaux.
- Appuyez sur pour faire avancer le <up> d '1 minute
- Appuyez sur <down> pour replacer le réglage de 1 minute
- Appuyez et maintenez <up> ou <down> pour changer le réglage en mode rapide de 10 minutes par étape
- Appuyez sur <TIMER/ALARM <Mode de changer le type d'alarme entre quotidiens, en semaine, week-end et de façon autonome, qui sont reflétés par les 7 jour drapeaux.
- Maintenez enfoncée la touche pour entrer dans <Mode <TIMER/ALARM quotidienne indépendamment mode. Appuyez sur <TIMER/ALARM <Mode de nouveau pour sélectionner le jour et il tiendra compte de jour en jour-drapeaux. Appuyez et maintenez <Mode <TIMER/ALARM de quitter le quotidien indépendant de mode et sélectionnez le retour par jour, semaine et week-end.
- même clé d'alarme de presse, qui est <ALARM1/VOL.+> ou <ALARM2/VOL.->, une fois pour sélectionner le format de sortie de l'alarme

Format de sortie	écran LCD
Bip retentit	«Symbole de l'alarme va solides
de sortie radio	«Symbole de la radio va solides
Désactiver	Toutes les alarmes »et« Radio »sont remis à zéro

- Appuyez sur la touche d'autres à commencer ses fonctions correspondant
- Lorsque aucune touche n'a été actionnée pendant 10 secondes, le système remonte à auto-run mode

3.11 Lorsque SDA est actif

- Lorsque la date / mois / (année) correspond à la SDA qui a été de permettre, d'alerte devient actif à 8:00
- Comme le SDA active, Sound of bascule bip à la présidence pendant 10 minutes, en sourdine même la radio de Radio ON & The "SDA" va clignoter sur l'affichage LCD
- Le bip sonore retentit toujours Une heure pendant 10 minutes jusqu'à 23:00
- Appuyez sur n'importe quelle touche pour mettre fin à la SDA, lorsque le SDA retentit.

3.12 Lorsque l'alarme est active

- Lorsque l'horloge temps réel correspond à l'alarme qui a été activée, l'alarme devient active
- Comme l'alarme devient active, la minuterie de cuisson, si elle existe, est immédiatement mis fin aux
- Si bip sonne l'alarme est activée,

- Sound of bascule bip à la présidence
- La faiblesse de la radio, même la radio ON
- La durée de l'alarme est de 10 minutes

- Si l'alarme radio est sélectionnée,
  - RADIO ON
  - la durée de l'alarme est de 60 minutes
- Pour mettre fin à l'alarme active actuellement, appuyez sur la touche correspondante ou <ALARM1/VOL.+> <ALARM2/VOL.->, <Minuterie ON/OFF>,

3.13 Réception de la radio

- Appuyez sur <puissance> une fois, la fréquence de la station ou le spectacle nom de la station sur l'écran LCD.
- Si les informations RDS est transmise par la station de jeu actuel, " R·D·S "S'affiche à l'écran et après peu de temps le nom de la station s'affiche à la place de la fréquence.

3.14 Rappel de préréglage de mémoire radio

- Il exixet 60 stations de présélections pour la radio
- Lorsque la radio est allumée, appuyez une fois sur <A,0-9>. «MEM» va solide; la fréquence de la mémoire va-0 solide dans le LCD. Appuyez sur <A,0-9> encore et encore pour sélectionner la mémoire préréglée entre 0 ~ 9.
- Comparable à <A,0-9>, <B,0-9> presse, <C,0-9>, <D,0-9>, <E,0-9> ou <F,0-9> pour sélectionner la mémoire station préréglée souhaitée.
- Lorsque la nouvelle clé de mémoire Preset, MUTE est actif. Lors de la saisie du contenu de la mémoire a été publié pendant 1 seconde, la sélection de la mémoire par défaut est considéré comme valide et la radio seront à l'écoute de cette fréquence de suite avec MUTE ralenti.

- À tout autre moment appuyez sur la touche, pour commencer sa fonction correspondante.

3.15 Boutique en mémoire

- Pour mémoriser la fréquence de syntonisation de la station de radio reçu dans l'une des présélections, appuyez sur <paramètre de mémoire> fois. Le «MEM» va clignoter
- Sélectionnez la station de mémoire souhaitée en appuyant sur la touche correspondante jusqu'à ce que son numéro va solide ci-dessus «MEM»
- Appuyez sur <paramètre de mémoire> pour confirmer le processus de stockage. Puis, «MEM» va solides.
- Lorsque «MEM» clignote, en appuyant sur <up>, <down> ou <paramètre de mémoire> va chercher jusqu'à, de recherche vers le bas et balayage de mémoire avec le «MEM» autorisé
- Appuyez sur la touche d'autres à commencer ses fonction correspondante.

3.16 Recherche Up / Down

- Lorsque la radio est allumée, appuyez une fois sur <up> de changer la fréquence de réception par l'étape 1 (100 kHz).
- Appuyez sur <down> fois pour changer la fréquence de réception par l'étape 1 (100 kHz).
- Appuyez et maintenez <up> à la recherche de la prochaine station de radio en déplaçant la fréquence de réception jusqu'à.
- Appuyez et maintenez <down> à la recherche de la prochaine station de radio en déplaçant la fréquence de réception vers le bas.

3.17 avis de la mémoire

- Lorsque la radio est allumée, appuyez sur Mémoire> REVIEW/AMS> fois pour analyser le contenu de la mémoire 10 stations dans le dossier A. Sélectionner le dossier à l'examen correspondant BF stations mémoire préréglée.

- L'examen commence à partir de la station suivante ou de la mémoire A-0 si aucune station de la mémoire est sélectionnée.
- Examen s'arrête à chaque station pendant 5 secondes.
- Durant l'examen, d'autres appuyez sur la touche va commencer sa fonction correspondante et le processus d'examen sera terminé.

3.18 AMS aide

- Quand la radio est allumée, appuyez et maintenez MEMOIRE <EXAMEN / AMS> 2 secondes en mode AMS active. Dans ce mode, la radio enregistre automatiquement la station qui ont été numérisés.

3.19 fonction AOT

- Quand la radio est allumée, appuyez sur la touche <AOT> fois, l'écran LCD affiche "AOT 90". Si la radio est éteinte, appuyez sur <AOT> se mettra en marche la radio.
- Appuyez sur <AOT> fois pour changer l'heure par 5 minutes, appuyez et maintenez <AOT> pour changer le réglage en mode rapide.

- Quand la radio est en marche et régler l'heure AOT, <AOT> appuyez une fois pour changer l'heure au multiple de 5. Par exemple, le temps est de 10 ATO preset, appuyez une fois <AOT> de changer l'heure à 5, appuyez à nouveau sur OFF 90,85,80, ... 10,5, OFF ...
- Lorsque le temps est portée à la présélection, il s'éteindra automatiquement la radio.

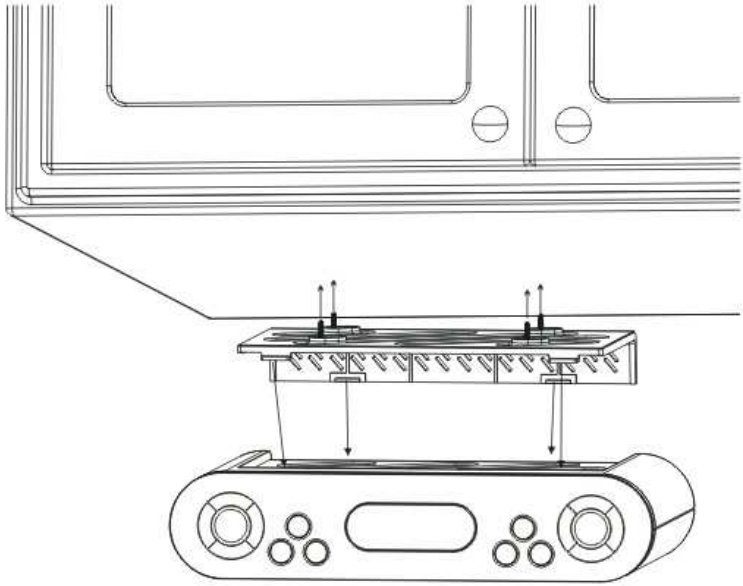
3.20 réglage électronique du volume

- Quand la radio est allumée,
- Appuyez sur <ALARM1/VOL +> fois, pour augmenter le volume des enceintes en une seule étape. Maintenez la position pendant continuellement.
- Appuyez sur <ALARM2/VOL -> fois, pour diminuer le volume des enceintes en une seule étape. Maintenez la position pendant continuellement.

3.21 serrure à clé

- Maintenez la touche désactivation> Mémoire> pendant 2 secondes, la clé de verrouillage a été allumé; la «clé» va solides.
- Press and hold the < MEMORY SETTING > again for 2 seconds to release the key-lock; the “KEY” will disappear.Appuyez sur la touche <paramètre de mémoire> nouveau pendant 2 secondes pour relâcher la touche de verrouillage; la «clé» va disparaître.

4. Assembly

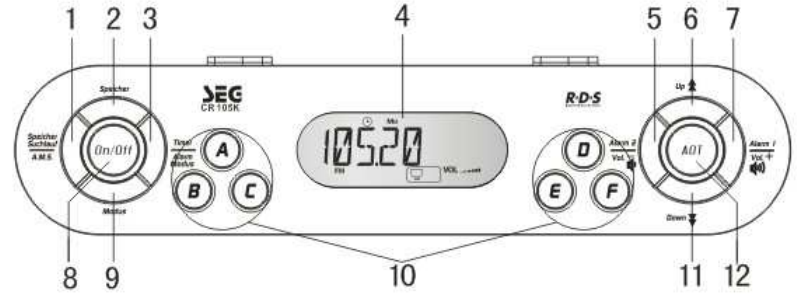


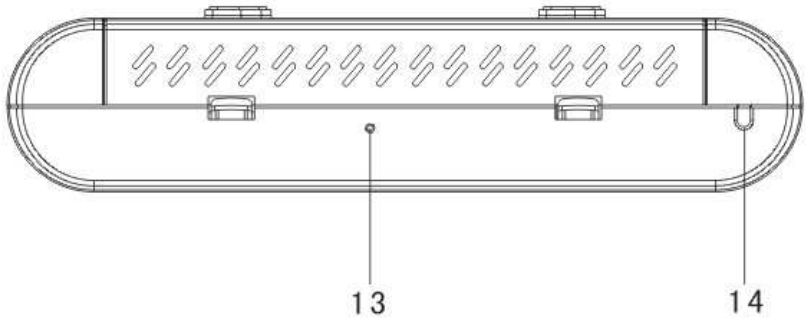
5. Technical Date

- UKW-FM Frequency 87.5-108MHz
- Rated Voltage AC 230V 50Hz
- Backup Battery 3V (2×1.5V UM-4/AAA)
- Output 500mW
- Operation temperature 5℃ - 35℃

Product of :
Schmid Electronics GmbH
D-66780 Rehlingen-Siersburg

Over View

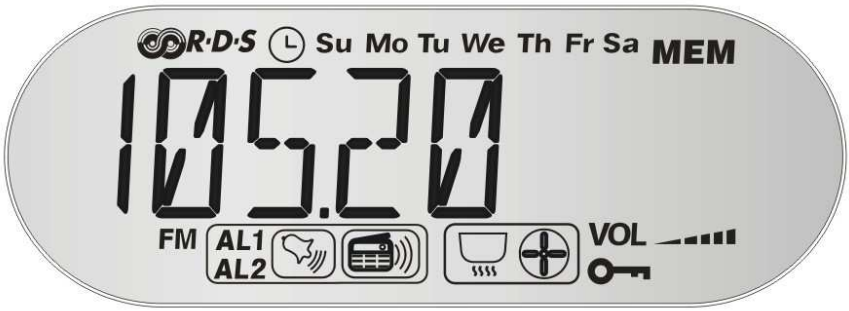




Key List

1. MEMORY REVIEW / A.M.S
2. Impostazione della memoria
3. Timmer / ALLARME
4. Display
5. ALARM 2 / VOL –
6. UP
7. ALARM 1 / VOL +
8. POWER ON/OFF
9. MODE SETTING
10. Preset tasto A / B / C / D / E / F
11. DOWN
12. AOT
13. FM antenna
14. AC cord

Display



R·D·S	Radio Data System		
	The indicator of auto update time function		
Su	Sunday	**Mo**	Monday
Tu	Tuesday	**We**	Wednesday

Th	Thursday	Fr	Friday
Sa	Saturday	MEM	Memory
FM	FM Band	105.20	Frequency
AL1	Alarm 1	AL2	Alarm 2
	Cooking time		Key-lock
	Cooking	VOL	Volume

Select the alarm output format is Beep sounds

Select the alarm output format is Radio

Table of Contents

Overview.....1

Key List.....2

Display.....3

Table of Contents.....5

1. Istruzioni di sicurezza e informazioni importanti sull'utilizzo previsto.....7

1.1 Utilizzo previsto:.....7
1.2 Manuale per l'utente:.....7
1.3 Collegamento all'alimentazione:.....7
1.4 Oggetti all'interno del dispositivo:.....8
1.5 Installazione:.....8
1.6 Condensa:.....8
1.7 Bambini:.....9
1.8 Batterie:.....9
1.9 Effetti ambientali:.....9
1.10 Pulizia:.....9
1.11 Assistenza:.....10
1.12 Riparazioni:.....10

2. Descrizione Generale 11

3. Come usato.....12

3.1 Eseguire la modalità Auto (OFF Radio).....12
3.2 Impostare l'orologio (manualmente).....13
3.3 Impostare la data.....14
3.4 Impostare la SDA.....14
3.5 Commutazione di aggiornamento automatico ON / OFF.....15
3.6 Commutazione dimmer ON / OFF 15
3.7 Selezionare 12/24 ore 16
3.8 La Cucina Timer.....16

3.9 Valore Preset Timer..... 17
3.10 e ALARM2 impostazione ALARM1 (Radio OFF) 17
3.11 Quando SDA è attivo.....18
3.12 Quando la sveglia è attiva.....18
3.13 ricezione radio.....19
3.14 Richiamo di memoria radio preimpostata.....19
3.15 Conservare in memoria.....20
3.16 Ricerca Up / Down.....20
3.17 Memoria recensione.....21
3.18 AMS Using AMS Utilizzo 21
3.19 AOT funzione.....21
3.20 di controllo di volume elettronico 22
3.21 chiave-serratura 22

4. Assembly.....23

5. Technical Date.....24

1. Istruzioni di sicurezza e informazioni importanti sull'utilizzo previsto

Leggere attentamente le seguenti istruzioni e note di sicurezza prima di iniziare a utilizzare il dispositivo.

1.1 Utilizzo previsto:

- questo dispositivo è stato progettato per ricevere e riprodurre trasmissioni radio. In caso di utilizzo del prodotto diverso da quello previsto dalle istruzioni, non si garantisce la sicurezza dell'utente e di terze persone e la garanzia perde la validità.

1.2 Manuale per l'utente:

- leggere attentamente questo manuale per l'utente e conservarlo per futuri riferimenti. Per la propria sicurezza e per conoscere le diverse funzioni del prodotto, seguire le istruzioni di questo manuale.
  Nel caso in cui si cedesse il prodotto a terzi, consegnare anche questo manuale.
  Leggere attentamente anche tutti I manuali per l'utente dei prodotti che si intende collegare al dispositivo.

1.3 Collegamento all'alimentazione:

- non utilizzare il dispositivo se esso o i suoi cavi presentano danni visibili.
  collegare il dispositivo solo a fonti d'alimentazione con la tensione corrispondente a quella indicata sull'etichetta sul prodotto. Non collegare mai il dispositivo a tensioni diverse. Collegare il dispositivo a prese dotate di messa a terra conformi ai relativi standard di sicurezza. Non piegare o schiacciare i cavi. ATTENZIONE! All'interno del dispositivo sono presenti alte tensioni.

Non aprire il case del dispositivo: rischio di scosse elettriche. Per scollegare completamente il dispositivo dall'alimentazione, estrarre la spina dalla presa. Estrarre sempre il cavo dalla presa impugnando la spina e non tirando il cavo. Le tempeste elettriche possono danneggiare i dispositivi elettrici; di conseguenza, durante i temporali si consiglia di scollegare il dispositivo dall'alimentazione Inoltre, se si prevede di non utilizzare il dispositivo per lungo tempo, si consiglia di scollegalo dall'alimentazione e di rimuovere le batterie.

1.4 Oggetti all'interno del dispositivo:

- Prestare attenzione a che corpi estranei o liquidi non penetrino all'interno del dispositivo, tramite i fori di ventilazione o altre aperture. Rischio di scosse elettriche, danni al dispositivo e cortocircuiti. In caso di qualsiasi emergenza, scollegare il dispositivo dall'alimentazione e contattare il personale qualificato dell'assistenza.

1.5 Installazione:

- posizionare il dispositivo su una superficie piana e non inclinata. Non coprire mai i fori di ventilazione del dispositivo e assicurarsi che l'aria circoli liberamente intorno ad esso (tenere almeno 10 cm di spazio libero sul retro e sui lati).
  Il dispositivo è dotato di piedini di gomma anti-scivolo. Nel lungo termine, questi piedini possono dissolversi a causa di sostanze chimiche. Si consiglia di posizionare il dispositivo su una superficie anti-scivolo.
  ATTENZIONE! non utilizzare il dispositivo all'aperto!

1.6 Condensa:

- spostando il dispositivo da un ambiente freddo a uno caldo (es. dopo il trasporto) all'interno dell'apparecchio può formarsi della condensa. Allo scopo di proteggere il dispositivo da danni e malfunzionamenti, attendere almeno 2 ore prima di utilizzarlo.

1.7 Bambini:

- Non consentire ai bambini di giocare con i dispositivi elettrici. I bambini potrebbero non essere in grado di comprendere i potenziali rischi.

1.8 Batterie:

- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Sostituire sempre le batterie in contemporanea (non mischiare mai batterie vecchie e nuove). Non cortocircuitare le batterie. Un cattivo utilizzo delle batterie può comportare il rischio di esplosione.

- Non posizionare oggetti sul dispositivo e non applicare alcuna pressione sul case o sullo schermo. Non posizionare recipienti contenenti liquidi (bicchieri, vasi da fiori, ecc.) sopra al dispositivo o nelle sue vicinanze. Non posizionare fonti di fiamme (come candele) sul dispositivo. Ciò potrebbe danneggiare il prodotto.

1.9 Effetti ambientali:

- Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore (dispositivi che scaldano, forni, cucine, candele, ecc.), da raggi solari diretti, polvere, sporco, vibrazioni, forti campi magnetici, umidità e pioggia.

1.10 Pulizia:

- Pulire il dispositivo con un panno morbido e leggermente inumidito. Non utilizzare sostanze chimiche, alcool o solventi per la pulizia. Queste sostanze potrebbero danneggiare le rifiniture del dispositivo.
  Accertarsi sempre che all'interno del dispositivo non penetri umidità.

1.11 Assistenza:

- se si utilizza il dispositivo seguendo le istruzioni operative, non saranno necessarie una particolare assistenza o manutenzione. In caso di malfunzionamenti o scarse prestazioni, contattare il personale qualificato dell'assistenza.

1.12 Riparazioni:

- Non aprire mai il dispositivo. Ogni riparazione deve essere eseguita da tecnici autorizzati o personale dell'assistenza. Aperture o modifiche non autorizzate renderanno nulla la garanzia e potrebbero alterare la sicurezza del dispositivo. ATTENZIONE! All'interno del dispositivo sono presenti alte tensioni. Non aprire il case del dispositivo: rischio di scosse elettriche.

2. Descrizione Generale

- Funzione RDS
- Un modulo elettronico per la radio digitale tuning
- Alimentazione: corrente alternata
- Precise cristallo è usato per il funzionamento del sistema
- Interactive display LCD fornisce il funzionamento facile da usare
- Real Time Clock con visualizzazione giorno-flag
- 12/24 ore di visualizzazione dell'orologio
- Crescente Allarme il cicalino suona progressivamente più veloce in 4 livelli
- Costruito nel calendario con la gestione dell'anno bisestile auto all'interno 2000-2099
- 4 La modalità doppio allarme può essere impostato per ogni giorno, giorno della settimana, week-end e ogni giorno in modo indipendente
- Uscita di allarme può essere impostato per radio o segnale acustico.
- 6 utente impostazione SDA (Special Data Alert)
- 6 +1 preimpostati in grado di cottura Timer (1 minuto a 23:59)
- AMS funzione (Automatic Memory System)
- 60 memorie di pre-impostare la stazione radio
- Automatico / Ricerca manuale Up / Down caratteristiche sono forniti
- Funzione di scansione della memoria è prevista
- Electronic controllo di volume
- Retroilluminazione LED con dimmer lavoro regolare in 2 modalità
- funzione di blocco chiave per prevenire la digitazione accidentale
- AOT (Auto Off Timer) funzione
- Gamma frequenze radio:

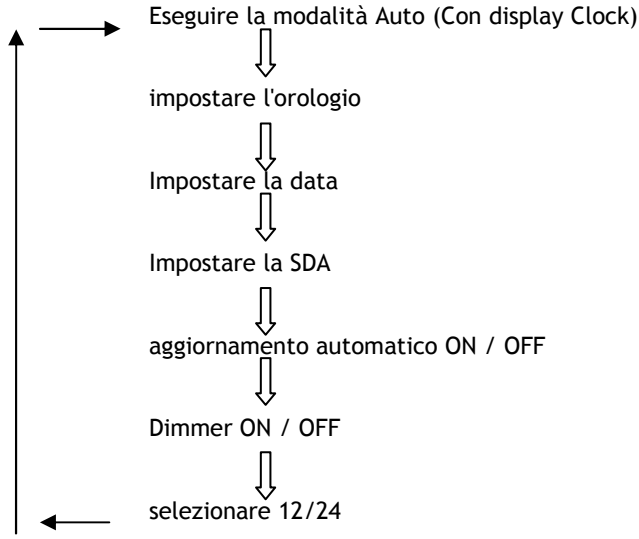
Banda	Freq. gamma	Freq. / step
FM	87.5 - 108.0MHz	100 KHz

3. Come usato

- Poiché l'unità è accesa, la data e l'orologio sono inadempienti al Venerdì, 1 ° gennaio 2010, e " PLEASE WAIT FOR SETTING THANKS " appare sul display, e quindi aggiorna l'ora automaticamente.
- I due allarmi sono inadempienti alle 0:00, tutti i giorni ma tipo per disabili
- La radio è spenta
- Si passa poi a conduzione modalità automatica

3.1 Eseguire la modalità Auto (OFF Radio)

o Premere <modo> una volta per passare alla modalità diverse in sequenza



- In modalità radio, Se l'informazione RDS è trasmessa dalla stazione, il nome della stazione appare al posto della frequenza, la frequenza viene visualizzata quando non ci sono informazioni RDS era stato ricevuto.
- Premere <Alarm-1/Vol+> a rivedere / impostare l'allarme-1
- Premere <Alarm-2/Vol-> a rivedere / impostare l'allarme-2
- Quando la radio è accesa, premere <A, 0-9>, <B, 0-9>, <C, 0-9>, <D, 0-9>, <E, 0-9>, e <F , 0-9> per richiamare le memorie preset.
- Quando la radio è accesa, premere <33.333>, e quindi <AF> <33.333> per memorizzare la stazione corrente nella memoria.
- Quando la radio è accesa, premere <ALARM1/Vol. +> E ALARM2/Vol <. -> Per regolare il volume dell'altoparlante
- Quando la radio è accesa, premere <MEMORY/REVIEW /AMS> per visualizzare in anteprima i preset di memoria. Tenere premuto per 2 secondi per attivare l'AMS (Automatic Memory Storage)
- Ad ogni confine minuto, l'orologio in tempo reale viene confrontata con l'impostazione dell'allarme se è stata attivata. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare la sezione di 'Quando la sveglia è attiva'

3.2 Impostare l'orologio (manualmente)

- Premere <MODE> una volta quando l'apparecchio rimane in modalità di visualizzazione dell'orologio
- L'orologio continua a lampeggiare sul display LCD con un giorno di bandiera liquidati
- Il secondo continua a contare su una volta al secondo
- Premere <Up> far avanzare l'orologio di 1 minuto
- Premere <DOWN> per spostare l'orologio indietro di 1 minuto
- Tenere premuto <Up> <DOWN> o per impostare l'orologio in modalità veloce di 10 minuti al passo
- Premere <MODE> una volta per impostare la data.
- altri Premere il tasto per avviare la sua funzione corrispondente.
- Quando nessun tasto è stato premuto per 10 secondi, l'impostazione corrente è confermato e si passa alla modalità auto-run

3.3 Impostare la data

- Premere <MODE> una volta in modalità di regolazione orologio
- La data corrente va lampeggia nel formato gg.mm.aaaa sul display LCD
- Premere <Up> o <DOWN> per modificare l'impostazione corrente di 1 giorno per passo. Tenere premuto <Up> <DOWN> o per modificare l'impostazione in modalità veloce di 10 giorni per ogni passo. La bandiera giornata sarà aggiornato automaticamente quando la data è diventata costante.
- Premere <MODE> una volta per confermare l'impostazione corrente e interruttori per impostare la SDA.
- altri Premere il tasto per avviare la sua funzione corrispondente.
- Quando nessun tasto è stato premuto per 10 secondi, l'impostazione corrente è confermato e si passa alla modalità auto-run automaticamente.

3.4 Impostare la SDA

- Premere <MODE> una volta in modalità di impostazione della data
- La data e 'SDA' va lampeggiante alternative
- Premere <Up> o <DOWN> per impostare la data speciale.
- Premere <TIMER / ALLARME-MODE> di ignorare l'anno
- Premere <MODE-SETTING> una volta per confermare l'impostazione corrente e passare per impostare l'aggiornamento automatico ON / OFF.
- Premere <AF> per selezionare il numero di SDA
- altri Premere il tasto per avviare la sua funzione corrispondente.
- Quando nessun tasto è stato premuto per 10 secondi, l'impostazione corrente è confermato e si passa alla modalità auto-run automaticamente.
- In caso di ignorare la campagna di SDA sarà attiva anni sempre in stessa data

3.5 Commutazione di aggiornamento automatico ON / OFF

- Premere <MODE-SETTING> una volta in modalità di impostazione SDA
- La mostra display '-DATA' premere SU <Up> o <DOWN> per passare aggiornare ON e OFF
- L'indicatore " "Scompare, la funzione di aggiornamento è OFF
- L'indicatore " "Lampeggia. Il tempo sarà aggiornato il prossimo segnale orario RDS è ricevuto.
- Premere <MODE SETTING> una volta per confermare l'impostazione corrente e passare per impostare il dimmer ON / OFF
- altri Premere il tasto per avviare la sua funzione corrispondente.
- Quando nessun tasto è stato premuto per 10 secondi, l'impostazione corrente è confermato e si passa alla modalità auto-run automaticamente.

3.6 Commutazione dimmer ON / OFF

- Premere <MODE-SETTING> una volta l'aggiornamento automatico in modalità di impostazione
- La mostra display 'attenuata su' o 'DIM OFF'
- Premere <Up> o <DOWN> a devioluci ON e OFF
- 'Mostra DIM Display ON' il display è illuminato per 10 secondi, quando un tasto è stato premuto.
- Mostra Visualizzare 'DIM OFF' il display è illuminato di tutti i tempi
- Premere <MODE-SETTING> una volta per confermare l'impostazione corrente e si passa alla 12/24HOUR.
- altri Premere il tasto per avviare la sua funzione corrispondente.
- Quando nessun tasto è stato premuto per 10 secondi, l'impostazione corrente è confermato e si passa alla modalità auto-run automaticamente.

3.7 Selezionare 12/24 ore

- Premere <MODE IMPOSTAZIONE> una volta in modalità dimmer di commutazione impostazione e lo switch per selezionare 12/24 ore.
- Il display mostra "12 HOUR 'o '24 HOUR'
- Premere <Up> o <DOWN> per selezionare 24 o 12.
- Premere <MODE SETTING> una volta per confermare l'impostazione corrente e si passa alla conduzione modalità automatica.
- altri Premere il tasto per avviare la sua funzione corrispondente.
- Quando nessun tasto è stato premuto per 10 secondi, l'impostazione corrente è confermato e si passa alla modalità auto-run automaticamente.

3.8 La Cucina Timer

- Premere MODE <TIMER/ALARM> una volta per entrare in modalità timer.
- Premere <Up> o <DOWN> per regolare il valore *(da 1 minuto a 23 ore e 59 minuti)* o <AF> premere per richiamare il valore preimpostato, <TIMER/ALARM premere MODE> per avviare il timer di cottura.
- Quando il timer premere Mode> <TIMER/ALARM per mettere in pausa il timer. Per riavviare il timer premere MODE <TIMER/ALARM> di nuovo.
- Quando il timer rimangono 30 secondi, il tono di ricordare "essere" si fa sentire, (è anche suono 25s, 20s, 16s, 12s, 9s, 6s, 4s, 2s) il tempo di arrivare alle 00.00, la voce "essere ... essere ... essere ... essere ... essere "si sentirà per sempre. Premere MODE <TIMER/ALARM> per terminare il timer e uscita.
- Tenere premuto MODE <TIMER/ALARM> per 2 secondi per terminare il timer e lasciare, quando il timer è in esecuzione.

  Come l'allarme si attiva, il timer di cottura, se esiste, è terminato immediatamente.

3.9 Valore Preset Timer

- Premere <TIMER/ALARM Mode> una volta per entrare in modalità timer.
- Premere <Up> o <DOWN> per regolare il valore *(da 1 minuto a 23 ore e 59 minuti)*.
- Premere <MEMORIA SETTING> una volta, la 'T' va flash. Premere <A,0-9> 'T1' va solido, premere <impostazione della memoria> per memorizzare il valore del timer-1.
- Simile a <A,0-9>, <B,0-9> stampa, <C,0-9>, <D,0-9>, <E,0-9> o F <,0-9> per selezionare il valore del timer preimpostato desiderato.
- Premere il Mode> <TIMER/ALARM per avviare il timer, premere e tenere premuto MODE <TIMER/ALARM> per 2 secondi per uscire dalla modalità timer.

3.10 e ALARM2 impostazione ALARM1 (Radio OFF)

- Premere <ALARM1/VOL.+> o <ALARM2/VOL.-> una volta, 'ALARM1' o 'ALARM2' va solido nella sezione alfanumerica.
- L'impostazione attuale di HH: MM e il tipo di allarme lampeggiante andare dal corrispondente giorno bandiere.
- Premere per far avanzare il <Up> di 1 minuto
- Premere <DOWN> per spostare la fissazione indietro di 1 minuto
- Tenere premuto <Up> <DOWN> o per modificare l'impostazione in modalità veloce di 10 minuti al passo
- Premere <TIMER/ALARM Mode> per cambiare il tipo di allarme tra quotidiani, nei giorni feriali, fine settimana e ogni giorno in maniera indipendente, che si riflette di giorno in giorno 7-bandiere.
- Tenere premuto Mode> <TIMER/ALARM di entrare ogni giorno in modo indipendente la modalità. Premere <TIMER/ALARM Mode> di nuovo per selezionare il giorno e si rifletterà con le bandiere di un giorno. Tenere premuto Mode> <TIMER/ALARM di lasciare il quotidiano indipendente modo di selezionare e ritorno al giorno, nei giorni feriali e fine settimana.
- Premere il tasto di allarme stesso, che è <ALARM1/VOL.+> o <ALARM2/VOL.->, una volta per selezionare il formato di uscita di allarme

Formato di output	Display LCD
Emesso un suono	Sigla 'sveglia solido
Radio uscita	Sigla 'Radio va solido
Disabilita	Tutti i 'allarme' e 'Radio' sono liquidati

- altri Premere il tasto per avviare la funzione corrispondente
- Quando nessun tasto è stato premuto per 10 secondi, il sistema torna alla modalità auto-run

3.11 Quando SDA è attivo

- Quando la data / mese / (anno) corrisponde con la SDA che è stato permettere, allerta si attiva a 8:00 AM
- Come la SDA attivo, Sound of alterna beep il presidente per 10 minuti, anche Muto Radio radio ON & I "SDA" va flash su display LCD
- Il segnale acustico suonerà mai ora per 10 minuti fino alle 23:00
- Premere un tasto qualsiasi per terminare l'SDA SDA quando suona.

3.12 Quando la sveglia è attiva

- Quando l'orologio in tempo reale le partite con l'allarme che è stato attivato, l'allarme si attiva
- Come l'allarme si attiva, il timer da cucina, se esiste, è terminato immediatamente
- Se il segnale acustico di allarme è selezionata,

    - Sound of alterna beep il Presidente

- Muto anche Radio radio ON
- La durata di allarme è di 10 minuti

- Se l'allarme radio è selezionata,

- RADIO ON
- la durata dell'allarme è di 60 minuti

- Per terminare la sveglia attualmente attivo, premere il tasto corrispondente o <ALARM1/VOL.+> <ALARM2/VOL.->, <POWER ON/OFF>,

3.13 ricezione radio

- Premere <potenza> una volta, la frequenza della stazione o del nome della stazione mostra sul display LCD.
- Se le informazioni RDS è trasmesso dalla stazione set corrente ", "Appare sul display e dopo poco tempo il nome della stazione appare al posto della frequenza.

3.14 Richiamo di memoria radio preimpostata

- Ci sono 60 stazioni preimpostate memoria per la radio
- Quando la radio è accesa, premere una volta <A,0-9>. 'MEM' va solido; la frequenza della memoria-0 va solido sul display LCD. Premere <A,0-9> nuovo e di nuovo per selezionare la memoria preset tra 0 ~ 9.
- Simile a <A,0-9>, <B,0-9> stampa, <C,0-9>, <D,0-9>, <E,0-9> o <F,0-9> per selezionare il preset di memoria stazione desiderata.
- Quando nuova chiave di memoria preset viene premuto, MUTE è attiva. Quando si digita la memoria preset è stato rilasciato per 1 secondo, la selezione dei preset di memoria è considerata valida e la radio sarà sintonizzata su quella frequenza immediatamente con MUTE inattivo.

- In qualsiasi momento, altro tasto premere per avviare la sua funzione corrispondente.

3.15 Conservare in memoria

- Per memorizzare la frequenza di sintonizzazione della stazione radio viene ricevuto in uno qualsiasi dei preset di memoria, premere <impostazione della memoria> una volta. Il 'MEM' va lampeggiante
- Selezionare la stazione di memoria desiderata premendo i tasti finché il suo numero va solido sopra 'MEM'
- Premere <impostazione della memoria> per confermare il processo di memorizzazione. Poi, 'MEM' va solido.
- Quando 'MEM' lampeggia, premendo <Up>, <DOWN> o <impostazione della memoria> cercherà up, ricerca verso il basso e la scansione della memoria con il 'MEM' eliminato
- altri Premere il tasto per avviare la sua funzione corrispondente.

3.16 Ricerca Up / Down

- Quando la radio è accesa, <Up> premere una volta per cambiare la frequenza di percepire fino al 1 passo (100KHz).
- Premere <DOWN> una volta per cambiare la frequenza di ricezione giù di 1 passo (100KHz).
- Tenere premuto <Up> per cercare la radio prossima stazione, spostando la frequenza di ricezione su.
- Tenere premuto <DOWN> per cercare la radio prossima stazione, spostando la frequenza di ricezione verso il basso.

3.17 Memoria recensione

- Quando la radio è accesa, premere <MEMORIA REVIEW/AMS> una volta per esaminare le 10 stazioni preimpostate in memoria cartella A. Selezionare cartella BF recensione corrispondenti stazioni preset di memoria.
- La rassegna parte dalla stazione di memoria successiva o A-0 se non la stazione di memoria viene selezionata.
- Recensione si ferma a ogni stazione per 5 secondi.
- In sede di riesame, premere il tasto di altre inizia la sua funzione corrispondente e il processo di revisione sarà terminato.

3.18 AMS Using AMS Utilizzo

- Quando radio è accesa, tenere premuto MEMORY <REVIEW / AMS> 2 secondi per attivare la modalità AMS. In questa modalità, la radio automaticamente memorizzare la stazione che era stata acquisita.

3.19 AOT funzione

- Quando la radio è accesa, premere il tasto <AOT> una volta, il display LCD "AOT 90". Se la radio è spenta, premere <AOT> si accende la radio.
- Premere <AOT> una volta per cambiare il tempo di fermo di 5 minuti, tenere premuto <AOT> per cambiare l'impostazione in modalità rapida.
- Quando la radio è accesa, e impostare il tempo di AOT, <AOT> premere una volta per cambiare il tempo al multiplo di 5. Ad esempio, il tempo preimpostato è di 10 ATO, premere una volta <AOT> per cambiare il tempo a 5, premere di nuovo su OFF 90,85,80, ... 10,5, OFF ...
- Quando il tempo è ricca di preset, si spegne la radio automaticamente.

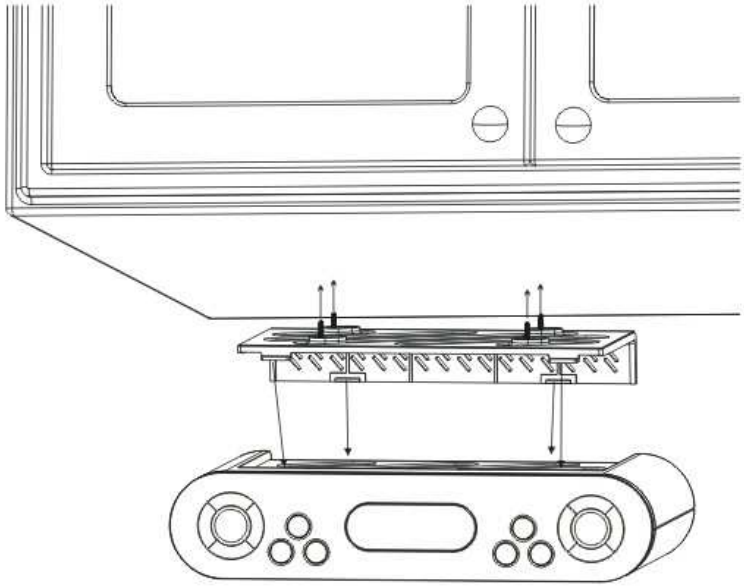
3.20 di controllo di volume elettronico

- Quando la radio è accesa,
- Premere <ALARM1/VOL +> una volta, per aumentare il volume degli altoparlanti di un passo. Mantenete la posizione per sempre.
- Premere <ALARM2/VOL -> una volta, per diminuire il volume degli altoparlanti di un passo. Hold for continually. Mantenete la posizione per sempre.

3.21 chiave-serratura

- Tenere premuto il SETTING> <MEMORIA per 2 secondi, chiave-serratura è stato acceso, la "chiave" va solido.
- Tenere premuto il <impostazione della memoria> nuovamente per 2 secondi per liberare la serratura a chiave, la "chiave" scomparirà.

4. Assembly



5. Technical Date

- UKW-FM Frequency 87.5-108MHz
- Rated Voltage AC 230V 50Hz
- Backup Battery 3V (2×1.5V UM-4/AAA)
- Output 500mW
- Operation temperature 5℃ - 35℃

Product of :
Schmid Electronics GmbH
D-66780 Rehlingen-Siersburg

Herstellergarantie

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf eines modernen Gerätes unseres Hauses entschieden haben und wünschen Ihnen viel Spaß mit diesem Produkt. Die Fertigung von solchen Geräten ist ein komplexer Vorgang, den wir durch ständige Qualitätskontrollen begleiten. Dadurch können wir die hohe Qualität unserer Produkte gewährleisten. Für den Fall, dass Sie dennoch eine berechtigte Beanstandung haben, gewähren wir eine Garantie für die Dauer von 2 Jahren ab Kaufdatum nach den nachfolgenden Bedingungen:

1. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche als Verbraucher gegenüber dem Verkäufer. Diese Rechte werden durch diese von uns gewährte Herstellergarantie nicht eingeschränkt.

2. Die von uns gewährte Herstellergarantie hat nur Gültigkeit für den privaten Gebrauch des Gerätes und innerhalb der **Bundesrepublik Deutschland.**

3. Die Garantiedauer beträgt **2 Jahre** ab Kaufdatum.

4. Während der Garantiedauer umfasst die kostenlose Leistung nach unserer Wahl die Instandsetzung Ihres Gerätes oder den Austausch gegen ein gleichwertiges Gerät, die bei uns anfallenden Arbeitslöhne, sowie Materialkosten und Transportkosten des Gerätes innerhalb der Bundesrepublik Deutschland.

5. Möchten Sie eine Beanstandung geltend machen, so **empfehlen wir Ihnen grundsätzlich, sich zunächst mit unserer Hotline in Verbindung zu setzen.** Zur Instandsetzung des Gerätes senden Sie dieses bitte mit beiliegender **Retourenkarte** an unser Servicecenter. Eine kurze Beschreibung Ihrer Beanstandung wäre sehr hilfreich und unterstützt die rasche Serviceabwicklung (Reparatur und Rücklieferung) des Gerätes.

Unsere Hotline erreichen Sie unter der folgenden Servicenummer

0180 / 3 73 40 00
(Festnetzpreis: 0,09 Euro / Min., Mobilfunkpreis max. 0,42 Euro, as-id.de)

oder per E-mail:

service@schmid-electronics.de

oder schreiben Sie uns:

Sertronics GmbH
Ostring 60
D-66740 Saarlouis-Fraulautern

sertronics
SERVICE FOR ELECTRONICS

DE

6. Die Retourenkarte füllen Sie bitte wie folgt aus:
Im Feld „Absender" tragen Sie bitte Ihren kompletten Namen mit Anschrift und Postleitzahl ein. Die Empfängeranschrift ist schon auf dem Retourenaufkleber vorgedruckt. Kleben Sie den Retourenaufkleber gut sichtbar auf dem Paket auf. Das verpackte Gerät übergeben Sie bitte einem Paketzusteller „Deutsche Post" bzw. einer Abgabestelle „Deutsche Post". Um das Produkt auf dem Transport optimal zu schützen, sollten Sie möglichst die Originalverpackung nutzen. Erkennbar nicht transportsicher verpackte Geräte können wir leider nicht annehmen. Mit dem Retourenaufkleber ist die Einsendung für Sie kostenlos. Die Kosten für die Rücklieferung des Gerätes übernehmen wir für Sie.

7. Bitte erbringen Sie den Kaufnachweis. Hierzu genügt das Original des Kassenzettels, welches Sie dem Gerät bei der Einsendung beifügen. Ohne Kaufnachweis können wir leider keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen. Geht uns ein Gerät ohne Kaufnachweis zu, erhalten Sie von uns einen Kostenvoranschlag für die Reparatur. Entscheiden Sie sich gegen eine Reparatur, so liefern wir das Gerät an Sie zurück. Für den Transport und die Ausarbeitung des Kostenvoranschlags müssen wir Ihnen in diesem Falle eine Pauschale in Rechnung stellen.

8. Ausgetauschte Teile verbleiben in unserem Servicezentrum und werden nach unserem Ermessen vernichtet.

9. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von Ihnen oder einem nicht von uns autorisierten Dritten geöffnet und/oder Veränderungen an dem Gerät vorgenommen worden sind.

10. Kein Garantieanspruch besteht:
- bei unsachgemäßer Behandlung
- bei mechanischer Beschädigung des Gerätes von außen
- bei Transportschäden
- bei Bedienungsfehlern
- bei Aufstellung des Gerätes in Feuchträumen oder im Freien
- bei Verschleiß (z. B. Batterien, Akku, u. ä.)
- bei Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind
- bei übermäßiger Nutzung, insbesondere bei anderer als privater Nutzung
- bei Missachtung der Bedienungsanleitung
- wenn das Gerät keinen technischen Defekt aufweist
- bei Pixelfehlern die innerhalb der in der ISO Norm 13406-2 (Pixelfehlerklasse II) festgelegten Toleranzen liegen.
- wenn Typenschild und / oder Seriennummer entfernt wurden.

11. Zur Verifizierung Ihres Anspruches und, um eine zeitnahe Bearbeitung zu gewährleisten, senden Sie uns bitte in jedem Fall den gesamten Verpackungsinhalt inklusive aller Zubehörteile zu. (z. B. Fernbedienung, Ständer, Wandhalterungen, A/V-Kabel usw.)

12. Die Garantie umfasst keine weitergehende Haftung unsererseits, insbesondere keine Haftung für Schäden, die nicht am Gerät selbst entstanden sind oder die durch den Ausfall des Gerätes bis zur Instandsetzung entstehen (z. B. Wegekosten, Handlingkosten, etc.). Unsere gesetzliche Haftung, insbesondere nach dem Produkthaftungsgesetz, wird hierdurch nicht eingeschränkt oder ausgeschlossen.

13. Von uns erbrachte Garantieleistungen verlängern die Garantiefrist von **2 Jahren** ab Kaufdatum nicht, auch nicht hinsichtlich eventuell ausgetauschter Komponenten.

Herstellergarantie

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf eines modernen Gerätes unseres Hauses entschieden haben und wünschen Ihnen viel Spaß mit diesem Produkt. Die Fertigung von solchen Geräten ist ein komplexer Vorgang, den wir durch ständige Qualitätskontrollen begleiten. Dadurch können wir die hohe Qualität unserer Produkte gewährleisten. Für den Fall, dass Sie dennoch eine berechtigte Beanstandung haben, gewähren wir eine Garantie für die Dauer von 2 Jahren ab Kaufdatum nach den nachfolgenden Bedingungen:

1. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche als Verbraucher gegenüber dem Verkäufer. Diese Rechte werden durch diese von uns gewährte Herstellergarantie nicht eingeschränkt.

2. Die von uns gewährte Herstellergarantie hat nur Gültigkeit für den privaten Gebrauch des Gerätes und innerhalb der **Bundesrepublik Österreich.**

3. Die Garantiedauer beträgt **2 Jahre** ab Kaufdatum.

4. Während der Garantiedauer umfasst die kostenlose Leistung nach unserer Wahl die Instandsetzung Ihres Gerätes oder den Austausch gegen ein gleichwertiges Gerät, die bei uns anfallenden Arbeitslöhne, sowie Materialkosten und Transportkosten des Gerätes innerhalb der Bundesrepublik Österreich.

5. Möchten Sie eine Beanstandung geltend machen, so **empfehlen wir Ihnen grundsätzlich, sich zunächst mit unserer Hotline in Verbindung zu setzen.** Dort wird man dann gemeinsam mit Ihnen abstimmen, welche Schritte zur Instandsetzung des Gerätes eingeleitet werden.

Unsere Hotline erreichen Sie unter der folgenden Servicenummer

0720 / 880258

AT

oder per E-mail:

service@schmid-electronics.de

oder schreiben Sie uns:

Sertronics GmbH
Ostring 60
D-66740 Saarlouis-Fraulautern

sertronics
SERVICE FOR ELECTRONICS

6. Bitte erbringen Sie den Kaufnachweis. Hierzu genügt das Original des Kassenzettels, welches Sie dem Gerät bei der Einsendung beifügen. Ohne Kaufnachweis können wir leider keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen. Geht uns ein Gerät ohne Kaufnachweis zu, erhalten Sie von uns einen Kostenvoranschlag für die Reparatur. Entscheiden Sie sich gegen eine Reparatur, so liefern wir das Gerät an Sie zurück. Für den Transport und die Ausarbeitung des Kostenvoranschlags müssen wir Ihnen in diesem Falle eine Pauschale in Rechnung stellen.

7. Ausgetauschte Teile verbleiben in unserem Servicezentrum und werden nach unserem Ermessen vernichtet.

8. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von Ihnen oder einem nicht von uns autorisierten Dritten geöffnet und/oder Veränderungen an dem Gerät vorgenommen worden sind.

9. Kein Garantieanspruch besteht:
   - bei unsachgemäßer Behandlung
   - bei mechanischer Beschädigung des Gerätes von außen
   - bei Transportschäden
   - bei Bedienungsfehlern
   - bei Aufstellung des Gerätes in Feuchträumen oder im Freien
   - bei Verschleiß (z. B. Batterien, Akku, u. ä.)
   - bei Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind
   - bei übermäßiger Nutzung, insbesondere bei anderer als privater Nutzung
   - bei Missachtung der Bedienungsanleitung
   - wenn das Gerät keinen technischen Defekt aufweist
   - bei Pixelfehlern die innerhalb der in der ISO Norm 13406-2 (Pixelfehlerklasse II) festgelegten Toleranzen liegen.
   - wenn Typenschild und / oder Seriennummer entfernt wurden.

10. Zur Verifizierung Ihres Anspruches und, um eine zeitnahe Bearbeitung zu gewährleisten, senden Sie uns bitte in jedem Fall den gesamten Verpackungsinhalt inklusive aller Zubehörteile zu. (z. B. Fernbedienung, Ständer, Wandhalterungen, A/V-Kabel usw.)

11. Die Garantie umfasst keine weitergehende Haftung unsererseits, insbesondere keine Haftung für Schäden, die nicht am Gerät selbst entstanden sind oder die durch den Ausfall des Gerätes bis zur Instandsetzung entstehen (z. B. Wegekosten, Handlingkosten, etc.). Unsere gesetzliche Haftung, insbesondere nach dem Produkthaftungsgesetz, wird hierdurch nicht eingeschränkt oder ausgeschlossen.

12. Von uns erbrachte Garantieleistungen verlängern die Garantiefrist von **2 Jahren** ab Kaufdatum nicht, auch nicht hinsichtlich eventuell ausgetauschter Komponenten.

Herstellergarantie

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf eines modernen Gerätes unseres Hauses entschieden haben und wünschen Ihnen viel Spass mit diesem Produkt. Die Fertigung von solchen Geräten ist ein komplexer Vorgang, den wir durch ständige Qualitätskontrollen begleiten. Dadurch können wir die hohe Qualität unserer Produkte gewährleisten. Für den Fall, dass Sie dennoch eine berechtigte Beanstandung haben, gewähren wir eine Garantie für die Dauer von 2 Jahren ab Kaufdatum nach den nachfolgenden Bedingungen:

1. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche als Verbraucher gegenüber dem Verkäufer. Diese Rechte werden durch diese von uns gewährte Herstellergarantie nicht eingeschränkt.

2. Die von uns gewährte Herstellergarantie hat nur Gültigkeit für den privaten Gebrauch des Gerätes und beschränkt sich auf das Gebiet der **Schweiz**.

3. Die Garantiedauer beträgt **2 Jahre** ab Kaufdatum.

4. Während der Garantiedauer umfasst die kostenlose Leistung nach unserer Wahl die Instandsetzung Ihres Gerätes oder den Austausch gegen ein gleichwertiges Gerät, die bei uns anfallenden Arbeitslöhne, sowie Materialkosten und Transportkosten des Gerätes innerhalb der Schweiz.

5. Möchten Sie eine Beanstandung geltend machen, so **bitten wir Sie, sich zunächst mit unserer Hotline in Verbindung zu setzen.** Dort wird man dann gemeinsam mit Ihnen abstimmen, welche Schritte zur Instandsetzung des Gerätes eingeleitet werden.

Unsere Hotline erreichen Sie unter der folgenden Servicenummer:

043 508 01 07

oder schreiben Sie uns:

Sertronics AG
Fegistrasse 5
CH – 8957 Spreitenbach

CH

sertronics
SERVICE FOR ELECTRONICS

6. Bitte erbringen Sie den Kaufnachweis. Hierzu genügt das Original des Kassenzettels, welches Sie dem Gerät bei der Einsendung beifügen. Ohne Kaufnachweis können wir leider keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen. Geht uns ein Gerät ohne Kaufnachweis zu, erhalten Sie von uns einen Kostenvoranschlag für die Reparatur. Entscheiden Sie sich gegen eine Reparatur, so liefern wir das Gerät an Sie zurück. Für den Transport und die Ausarbeitung des Kostenvoranschlags müssen wir Ihnen in diesem Falle eine Pauschale in Rechnung stellen.

7. Ausgetauschte Teile verbleiben in unserem Servicezentrum und werden nach unserem Ermessen vernichtet.

8. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von Ihnen oder einem nicht von uns autorisierten Dritten geöffnet und/oder Veränderungen an dem Gerät vorgenommen worden sind.

9. Kein Garantieanspruch besteht:
   - bei unsachgemässer Behandlung
   - bei mechanischer Beschädigung des Gerätes von aussen
   - bei Transportschäden
   - bei Bedienungsfehlern
   - bei Aufstellung des Gerätes in Feuchträumen oder im Freien
   - bei Verschleiss (z. B. Batterien, Akku, u. ä.)
   - bei Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind
   - bei übermässiger Nutzung, insbesondere bei anderer als privater Nutzung
   - bei Missachtung der Bedienungsanleitung
   - wenn das Gerät keinen technischen Defekt aufweist
   - bei Pixelfehlern die innerhalb der in der ISO Norm 13406-2 (Pixelfehlerklasse II) festgelegten Toleranzen liegen.
   - wenn Typenschild und / oder Seriennummer entfernt wurden.

10. Zur Verifizierung Ihres Anspruches und, um eine zeitnahe Bearbeitung zu gewährleisten, senden Sie uns bitte in jedem Fall den gesamten Verpackungsinhalt inklusive aller Zubehörteile zu. (z. B. Fernbedienung, Ständer, Wandhalterungen, A/V-Kabel usw.)

11. Die Garantie umfasst keine weitergehende Haftung unsererseits, insbesondere keine Haftung für Schäden, die nicht am Gerät selbst entstanden sind oder die durch den Ausfall des Gerätes bis zur Instandsetzung entstehen (z. B. Wegekosten, Handlingkosten, etc.). Unsere gesetzliche Haftung, insbesondere nach dem Produkthaftungsgesetz, wird hierdurch nicht eingeschränkt oder ausgeschlossen.

12. Von uns erbrachte Garantieleistungen verlängern die Garantiefrist von 2 Jahren ab Kaufdatum nicht, auch nicht hinsichtlich eventuell ausgetauschter Komponenten.

Garantie du fabricant

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil particulièrement moderne et espérons qu'il vous donnera entière satisfaction. La fabrication de tels appareils fait appel à un processus complexe soumis à des contrôles réguliers de qualité. Nous garantissons ainsi la fabrication de produits de haute qualité. Toutefois, en cas de problème justifié, nous vous offrons une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat, aux conditions suivantes :

1. La présente garantie n'affecte en rien vos droits de réclamation contre le vendeur en tant que consommateur. Ces droits ne se limitent pas à la garantie du fabricant.
2. La garantie du fabricant est uniquement valable en cas d'utilisation personnelle de l'appareil **sur le territoire de la Suisse.**
3. La période de garantie est de **2 ans** à compter de la date d'achat.
4. Pendant cette période, nous vous offrons un service gratuit à notre entière discrétion, en procédant, soit à la réparation de l'appareil, soit à son remplacement par un appareil de valeur similaire. Nous assumons les frais de main-d'œuvre, matériel et transport de votre appareil **sur le territoire de la Suisse.**
5. En cas de réclamation, **veuillez d'abord contacter notre ligne d'assistance téléphonique,** qui vous indiquera les étapes à suivre pour faire réparer votre appareil.

Contactez notre ligne d'assistance téléphonique au :

043 508 01 07

ou écrivez-nous à l'adresse suivante :

Sertronics AG
Fegistrasse 5
CH – 8957 Spreitenbach

CH

sertronics
SERVICE FOR ELECTRONICS

6. Ayez toujours votre preuve d'achat à portée de main. Si vous nous retournez l'appareil, joignez-y le ticket d'achat correspondant. Nous ne serons malheureusement pas en mesure de vous offrir de services de garantie gratuits si aucun ticket d'achat n'accompagne l'appareil. Dans ce cas, nous vous enverrons un devis de réparation. Si vous décidez de ne pas faire réparer l'appareil, il vous sera retourné. Les frais de devis ainsi que les frais de transport (tarif forfaitaire) de l'appareil seront alors à votre charge.

7. Les pièces remplacées seront conservées par notre centre de services et détruites à son entière discrétion.

8. La garantie sera nulle si l'appareil est ouvert et/ou modifié par une tierce personne que nous n'avons pas explicitement autorisée ou par vous-même.

9. Aucune réclamation ne peut être effectuée pendant la période de garantie dans les cas suivants :
   - Manipulation incorrecte de l'appareil
   - Dommages mécaniques de l'appareil causés par des facteurs externes
   - Dommages causés pendant le transport
   - Erreurs d'utilisation
   - Installation de l'appareil dans un lieu humide ou en extérieur
   - Pièces et composants amovibles (piles classiques, piles rechargeables, etc.)
   - Dommages causés par des événements imprévisibles de force majeure (eau, foudre, surtensions, etc.)
   - Dommages causés par une utilisation abusive, notamment par une utilisation autre que personnelle
   - Non-respect du manuel d'utilisation et des instructions fournies
   - L'appareil ne présente aucun défaut technique
   - Erreurs de pixels comprises dans la plage de tolérance établie par la norme ISO 13406-2 (erreurs de pixels de classe II)
   - L'étiquette d'identification et/ou le numéro de série a été retiré(e)

10. Pour vérifier et traiter votre réclamation dans les meilleurs délais, veillez à inclure tout le contenu de l'emballage, y compris les accessoires (télécommande, support, montage au mur, câble A/V, etc.).

11. La garantie ne couvre aucune autre responsabilité de notre part, en particulier aucun dommage n'ayant pas pour origine l'appareil lui-même et aucune perte pouvant résulter du mauvais fonctionnement de l'appareil lors de sa réparation (frais de transport, de manutention, etc.). Nos responsabilités légales, notamment selon la loi sur la responsabilité des appareils, ne sont ici ni affectées, ni exclues.

12. La période de garantie est de 2 ans maximum à compter de la date d'achat, définie comme date initiale des services rendus, et pour ce qui est du remplacement éventuel de composants.

Garanzia del produttore

Grazie per aver acquistato questo prodotto moderno! Tramite esso, speriamo di poterVi offrire ore e ore d'intrattenimento! La produzione di questo dispositivo avviene con un processo complesso che noi monitoriamo attentamente con costanti controlli di qualità. Questi controlli ci consentono di garantire l'alta qualità dei nostri prodotti. In ogni caso, in presenza di malfunzionamenti, offriamo una garanzia della durata di 2 anni dalla data d'acquisto, alle seguenti condizioni:

1. Questa garanzia non influisce sui diritti di reclamo del cliente nei confronti del venditore Tali diritti non vengono limitati dalla garanzia del produttore.

2. Questa garanzia del venditore è valida unicamente per un utilizzo privato del dispositivo e all'interno della **Svizzera.**

3. La durata della garanzia è di **2 anni** dalla data d'acquisto.

4. Durante tale periodo di garanzia offriremo un'assistenza gratuita a nostra discrezione: sono previsti sia la riparazione del dispositivo sia il cambio con un altro di valore simile. Ci faremo carico dei costi di lavorazione, materiali e trasporto del dispositivo all'interno della **Svizzera.**

5. Nel caso in cui si desiderasse inoltrare un reclamo, **contattare prima il nostro numero d'assistenza.** Qui un nostro tecnico Vi comunicherà cosa fare per usufruire del servizio di riparazione del dispositivo.

È possibile contattare l'assistenza tecnica al seguente numero

043 508 01 07

CH

o scriverci all'indirizzo:

Sertronics AG
Fegistrasse 5
CH – 8957 Spreitenbach

sertronics
SERVICE FOR ELECTRONICS

6. Tenere a portata di mano una prova d'acquisto. Sarà sufficiente accludere al dispositivo la prova d'acquisto al momento della spedizione. Purtroppo, senza una prova d'acquisto non sarà possibile eseguire alcun servizio gratuito in garanzia. Nel caso in cui il dispositivo venga spedito senza questa prova, la riparazione avverrà a pagamento. In questo caso, se si dovesse decidere di non far riparare il dispositivo, l'apparecchio verrà restituito al mittente. Inoltre, verrà richiesto il pagamento di una tariffa fissa per il trasporto e il preventivo.

7. I componenti sostituite rimarranno presso il nostro centro assistenza e verranno distrutte a nostra discrezione.

8. La garanzia diventa nulla nel caso in cui il cliente, o terze parti non esplicitamente autorizzate da noi, apra il dispositivo e/o apporti modifiche ad esso.

9. I seguenti casi non sono coperti dalla garanzia:
   - errata manipolazione
   - danni meccanici al dispositivo causati da fattori esterni
   - danni imputabili al trasporto
   - errori di utilizzo
   - utilizzo del dispositivo in ambienti umidi o all'esterno
   - malfunzionamenti di parti e componenti soggetti a usura (es. batterie, batterie ricaricabili, ecc.)
   - danni causati da forza maggiore, acqua, fulmini, picchi di tensione
   - danni causati da utilizzo eccessivo, soprattutto in caso d'impiego diverso da quello privato
   - per disattenzione di quanto scritto nel manuale operativo
   - se il dispositivo non presenta difetti tecnici
   - per errori di pixel compresi nei valori di tolleranza prestabiliti dallo standard ISO 13406-2 (errori di pixel di classe II).
   - In caso di assenza del numero d'identificazione e/o del numero di serie.

10. Allo scopo di verificare il reclamo e di garantire la corretta lavorazione, Vi chiediamo di inviarci tutto il contenuto della confezione, compresi tutti gli accessori. (es. Telecomando, supporto, supporto per il montaggio a parete, cavo A/V, ecc.)

11. La garanzia non copre altre responsabilità da parte nostra, in particolare i danni non originati dal dispositivo stesso o eventuali perdite legate alla spedizione del dispositivo malfunzionante per la riparazione (es. costi di trasporto, di manipolazione, ecc.) Le nostre responsabilità legali, in particolare sulla base della normativa in materia di responsabilità del prodotto, non sono escluse ne' subiscono alcuna influenza.

12. La data di restituzione del prodotto riparato, o dell'eventuale sostituzione di componenti, non estende il periodo di garanzia oltre i 2 anni dalla data d'acquisto.

CE

Product of:
Schmid Electronics GmbH
D-66780 Rehlingen-Siersburg
Germany

WWW.seg-tv.eu